



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

10-е заседание

Среда, 24 сентября 1997 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Геннадий УДОВЭНКО (Украина)

Выступление президента Республики Словении г-на Милана Кучана

Председатель (говорит по-английски): Сегодня днем Ассамблея заслушает выступление президента Республики Словении.

Президента Республики Словении г-на Милана Кучана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Я имею честь приветствовать от имени Генеральной Ассамблеи президента Республики Словении Его Превосходительство г-на Милана Кучана и предлагаю ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Кучан (говорит по-словенски; перевод обеспечен делегацией): Пожалуйста, позвольте мне прежде всего искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят второй сессии. Надежды, возлагаемые на эту сессию, велики, а стоящие перед ней задачи очень сложны; тем не менее Ваши опыт и политическая мудрость являются гарантией того, что они будут реализованы.

Пользуясь случаем, хотел бы поблагодарить посла Малайзии Его Превосходительство г-на Разали Исмаила за его энергичное и успешное руководство работой пятьдесят первой сессии.

Почти два года прошло с тех пор, как мы, главы государств и правительств государств - членов Организации Объединенных Наций, в этом самом зале подтвердили свою приверженность идее реформы. Эта реформа должна содействовать выполнению предназначения Организации Объединенных Наций в нынешней международной ситуации, а также повышению эффективности Организации. Сегодня у нас имеется ряд всеобъемлющих предложений Генерального секретаря, содержащихся в документе "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (A/51/950). Этот документ подтверждает, что обсуждения, проходившие в последние два года, и опыт, накопленный в последние десятилетия, помогли Генеральному секретарю подготовить всего за несколько месяцев конкретные предложения, являющиеся основой для дальнейших решений.

Словения присоединяется к числу тех, кто выразил признательность Генеральному секретарю за тот впечатляющий объем работы, который он проделал в первые месяцы осуществления своего

мандата. Эта работа включала в себя конкретные меры, касающиеся функционирования Секретариата, и предложения относительно реформ. Однако мы прекрасно отдаем себе отчет в том, что сейчас ответственность лежит на нас. Мы, представители государств-членов и народов Организации Объединенных Наций, несем ответственность за решения, которые дадут импульс необходимым реформам и позволят Организации решать задачи грядущего столетия.

Наш подход не должен в первую очередь определяться тем, что могут получить от реформ отдельные государства-члены. Он должен прежде всего быть основан на оценке того, как реформировать Организацию таким образом, чтобы она лучше служила нам всем. Это станет возможным лишь в том случае, если Организация сможет лучше выполнять свои основополагающие функции - обеспечивать поддержание международного мира и безопасности и всеобъемлющее социально-экономическое развитие, особенно в развивающихся странах, а также сможет обеспечить широкую поддержку делу утверждения и защиты индивидуальных и коллективных прав человека.

Еще одно важное условие успеха этой программы реформ состоит в том, чтобы Организация Объединенных Наций принимала свои решения оперативно и своевременно. В течение прошедших лет удалось провести обсуждение по вопросу о реформе с участием всех сторон. Сейчас настало время для принятия решений; Словения считает, что основные решения должны быть приняты в первой половине данной сессии Генеральной Ассамблеи. Председатель Генеральной Ассамблеи будет играть существенную роль в тех вопросах, решение которых нельзя отложить. Г-н Председатель, мы полностью поддерживаем и одобряем Вашу активную роль и решительное руководство процессом принятия решений.

Словения поддерживает предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о программе реформ. Этот проект заслуживает нашего полного внимания и поддержки. Его главная ценность состоит в том, что в нем предусматривается возможность принятия конкретных решений, и в то же время он открыт для новых идей и предложений.

Предложения по стимулированию устойчивого развития, определенные в качестве приоритетной задачи самим Генеральным секретарем, заслуживают внимательного рассмотрения. Создается впечатление, что эти предложения идут в правильном направлении, хотя и потребуются более четкие ответы на вопросы, касающиеся финансирования развития. "Дивиденд развития", полученный от упорядочения Секретариата, не обеспечит все ответы, которые нам нужны. Потребуются конкретные предложения для более четкого определения функций предлагаемого отдела по финансированию развития, который будет стимулировать нахождение новаторских способов мобилизации новых финансовых ресурсов в целях развития.

Словения согласна с предложением Генерального секретаря, чтобы права человека были включены во все основные виды деятельности Организации Объединенных Наций, такие, как поддержание мира и безопасности, деятельность в социально-экономической области, сотрудничество в целях развития и решение гуманитарных вопросов. Такой подход позволяет надеяться на значительное улучшение деятельности Организации Объединенных Наций в этих областях. Это также приведет к тому, что деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека будет становиться все более всеобъемлющей.

Уважение прав человека обеспечивается не только через функционирование инструментов для контроля за соблюдением положений международных договоров, но также и при помощи политических, социально-экономических мер, которые позволяют правам человека стать неотъемлемым элементом социального развития и частью повседневной жизни каждого индивидуума. Соблюдение прав человека должно быть тесно связано с содействием социальному прогрессу и искоренению нищеты для обеспечения уважения человеческого достоинства, необходимой социальной безопасности и развития. Кроме того, это явилось бы существенным вкладом в устранение политической напряженности и причин, лежащих в основе угроз международному миру. Если Организация Объединенных Наций не сможет обеспечить уважение человеческого достоинства и отстоять права человека, то ее основная миссия не будет выполнена.

Новый Верховный комиссар по правам человека будет, несомненно, играть важную роль в поисках решений по наиболее важным вопросам. Мы с удовлетворением отмечаем, что на эту должность была назначена г-жа Мэри Робинсон, которая до недавнего времени была президентом Ирландии. Г-жа Робинсон уже завоевала мировое признание, и мы желаем ей всяческих успехов и будем ждать ее предложений относительно улучшения ситуации в области прав человека.

Реформа Совета Безопасности является важной частью преобразования Организации Объединенных Наций. Период, последовавший после завершения "холодной войны" лишь подтвердил значение эффективного функционирования механизмов коллективной безопасности. Однако он также обусловил необходимость перемен в составе Совета Безопасности и улучшения методов его работы. Словения выступает за разумное и сбалансированное увеличение числа постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности, за ограничение использования права вето и за большую транспарентность в работе Совета. Мы надеемся, что дискуссии по реформированию Совета Безопасности, которые продолжаются уже в течение ряда лет, позволят прийти к соответствующим решениям, которые будут пользоваться подлинной поддержкой членов Организации Объединенных Наций.

Словения также поддерживает подход, избранный Генеральным секретарем в области разоружения. Разоружение являлось одной из приоритетных задач Организации Объединенных Наций со времени ее создания. У нас есть достаточные основания для удовлетворения, поскольку усилия в области разоружения отмечены значительным прогрессом в отношении оружия массового уничтожения. В этом году вступила в силу Конвенция о запрещении химического оружия, подписанная четыре года назад. Мы рассчитываем на ее эффективное осуществление, хотя это будет возможно только в том случае, если Конвенция будет ратифицирована всеми остальными остающимися государствами, особенно странами, которые располагают крупными арсеналами химического оружия или ресурсами для его производства.

Бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия и заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных

испытаний в прошлом году значительно уменьшили угрозу, порожденную ядерным оружием. Однако настало время сделать дополнительные шаги. Мы должны обеспечить всеобщее присоединение к запрету на ядерные испытания и ускорить переговоры по выработке запрета на производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия. Необходимо активизировать усилия, направленные на сокращение арсеналов ядерного оружия в целях обеспечения их постепенного уничтожения.

Я хотел бы подчеркнуть важность скорейшего принятия международной конвенции о всеобъемлющем запрещении противопехотных наземных мин и их уничтожении. Словения присоединилась к тем странам, которые уже отказались от их применения, поставок и производства, и активно участвует в Оттавском процессе с момента его начала. Переговоры по этим вопросам недавно успешно завершились на дипломатической конференции в Осло. В начале декабря этого года Словения присоединится к тем, кто намеревается в присутствии Генерального секретаря подписать конвенцию о запрещении применения, накопления, производства и поставок противопехотных наземных мин и об их уничтожении.

Усилия по разоружению представляют собой важный элемент в укреплении международной безопасности. Выработка и внедрение региональных режимов по контролю над вооружениями и разоружением представляет собой эффективный механизм укрепления безопасности. Опыт, накопленный во время балканского кризиса, который стал весьма серьезной угрозой миру в Европе со времени создания Организации Объединенных Наций, укрепил наше убеждение в необходимости установления более низких порогов вооружения. Большое количество оружия может представлять собой лишь большее искушение и угрозу.

Ни одна из мер, направленных на модернизацию Организации посредством нахождения соответствующих ответов на глобальные вопросы, никак не гарантирует успеха, если Организация Объединенных Наций окажется не способной внести вклад в нахождение решений для тех кризисных ситуаций, которые создают угрозу международному миру и порождают гуманитарные проблемы. Эти ситуации сейчас

приобретают еще больший масштаб, чем в любой другой период существования Организации Объединенных Наций. Постоянно приходится подтверждать, что Организация Объединенных Наций заслуживает доверия и что ее главные органы нормально функционируют. В этой связи особое внимание следует уделить деятельности Совета Безопасности, который согласно Уставу несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Сегодня ожидания, связываемые с работой Совета Безопасности, являются более реалистичными, чем несколько лет назад. Однако они все столь же высоки. Совет Безопасности принимает активное участие в урегулировании вопросов, касающихся поддержания мира между странами африканского континента. Он доказал свою способность применять самые различные методы, предоставляемые в его распоряжение Уставом. К их числу относятся методы превентивной дипломатии, сотрудничество с Организацией африканского единства, развертывание классических операций по поддержанию мира и применение взвешенных и целенаправленных экономических санкций. Должный выбор таких методов позволил Совету Безопасности выработать соответствующие подходы к урегулированию ситуаций в Либерии, Анголе и Бурунди. В отношении других районов, в которых сохраняются кризисные ситуации, в том числе Республики Конго, наиболее приемлемый подход пока еще не найден.

Совет Безопасности занимается также урегулированием проблем, возникающих после окончания военных конфликтов. В Европе примером таких усилий является участие Совета в урегулировании ситуации в Боснии и Герцеговине. После подписания Дейтонских соглашений, положивших конец войне, положение в Боснии и Герцеговине в определенной мере стабилизировалось. В то же время мир в Боснии и Герцеговине никак нельзя назвать прочным. Процесс возвращения беженцев идет медленными темпами, носит ограниченный характер и сталкивается с определенными трудностями. Работа органов власти в Боснии и Герцеговине не отвечает требованиям мирных соглашений, а лица, подозреваемые в совершении наиболее серьезных преступлений, пока не были переправлены в распоряжение Международного трибунала для бывшей Югославии, чтобы предстать перед судом. Организация

Объединенных Наций выполняет в Боснии и Герцеговине целый ряд важных функций, в частности в таких областях, как оказание гуманитарной помощи, обеспечение не связанной с применением оружия деятельности гражданской полиции и осуществление уголовного правосудия. Нынешние масштабы участия Организации Объединенных Наций в событиях в Боснии и Герцеговине соответствуют, однако, возросшей степени координации усилий, предпринимаемых в Боснии и Герцеговине другими международными организациями. В то же время успех усилий, предпринимаемых в областях, подпадающих под сферу ведения Организации Объединенных Наций, имеет исключительно важное значение для установления прочного мира.

Я хотел бы, пользуясь случаем, подчеркнуть, что исходной точкой в усилиях, направленных на урегулирование кризиса в Боснии и Герцеговине, непременно должно быть точное определение природы этой опустошительной войны, которая еще полностью не прекращена. Если же желание выявлять причины и природу этой войны, а также ее цели и ее главных действующих лиц отсутствует, то процесс заживления нанесенных ею ран неизбежно будет долгим и мучительным, чреватым гибелью людей и материальными разрушениями. Нельзя упускать из виду и такой вариант, при котором поиски мира могут завершиться провалом.

Осуществляемые в Боснии и Герцеговине мероприятия обрели характер постконфликтных действий, однако они имеют и превентивный аспект. Опыт последних лет показывает, что в отсутствие должных превентивных действий дипломатического, экономического или, при необходимости, военного характера конфликты часто разгораются вновь. Необходимо будет очень осторожно подходить к решению вопроса о том, подошло ли время выводить из Боснии и Герцеговины международные силы. Их преждевременный вывод может привести к возрождению изначальной ситуации нестабильности и вооруженного конфликта.

Образцом успешного осуществления превентивных действий и важным уроком на будущее стала проведенная в нынешнем году международная операция в Албании. Операция "Альба" проводилась по инициативе и под руководством Италии, с согласия албанского правительства и с санкции Совета Безопасности. Эта

операция показала, что стремительные и решительные действия группы стран, предпринятые в начале зарождающейся кризисной ситуации и с одобрения Совета Безопасности, способны предотвратить возникновение вооруженного конфликта и не допустить дестабилизации обстановки в регионе. Словения приняла участие в этой успешной операции и готова участвовать в других превентивных мероприятиях, а также других операциях по поддержанию мира. Такая готовность нашла отражение в принятом Советом Безопасности решении включить словенский контингент в состав операции по поддержанию мира на Кипре.

Предпринятые в последнее время международные операции в целях урегулирования региональных кризисов, как, например, в Боснии и Герцеговине и Албании, говорят о важном значении участия в таких операциях региональных организаций; в указанных случаях такую роль выполняла Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Еще одним подтверждением готовности Словении вносить вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций стало выдвижение ею своей кандидатуры на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 1998-1999 годов на выборах, которые должны состояться в Генеральной Ассамблее через несколько недель. Словения подтвердила свою репутацию государства, успешно справляющегося с решением вопросов, касающихся развития и поддержания добрососедских отношений. В меру своих возможностей мы стремимся к достижению долгосрочной стабилизации положения в Боснии и Герцеговине и регионе в целом. Эти и другие шаги Словении на международной арене показывают, что наша страна является фактором мира и стабильности в Европе.

Будучи членом Организации Объединенных Наций, Словения принимает активное участие в обсуждении реформы, в том числе вопроса о реформе Совета Безопасности. Свидетельством нашей готовности вносить практический вклад в работу Совета Безопасности является участие Словении в миротворческих операциях в Албании и на Кипре. И наконец, но не по степени важности, Словения выплачивает свои членские взносы в регулярный бюджет и бюджет операций по поддержанию мира своевременно и полностью.

Выдвигая свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности, мы обязуемся, в случае избрания, соблюдать в своей деятельности принципы открытости и транспарентности и будем стремиться к укреплению взаимоотношений между Советом Безопасности и остальными членами Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть важное значение проходящей сессии Генеральной Ассамблеи и тех решений, которые будут на ней приняты. Мы подошли к этапу, на котором начинают выкристаллизовываться решения, которые помогут Организации Объединенных Наций справиться с задачами нового столетия. Наша задача сейчас - сформулировать эти решения в достаточно четкой и доступной форме и заложить тем самым основу жизнеспособного будущего нашей общей Организации. Я твердо верю в то, что нынешнее поколение сможет сохранить Организацию Объединенных Наций в том виде, какой она была задумана нашими предшественниками в бурные дни окончания второй мировой войны - организацией, приверженной принципам мира, сотрудничества, развития и уважения достоинства человека.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Словении за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Словении г-на Милана Кучана сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Республики Кабо-Верде г-на Карлуша Алберту Вэнона ди Карвалью Вейги

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Кабо-Верде.

Премьер-министра Республики Кабо-Верде г-на Карлуша Алберту Вэнона ди Карвалью Вейгу сопровождают на трибуну.

Председатель (говорит по-английски): Я имею честь приветствовать премьер-министра Республики Кабо-Верде Его Превосходительство г-на Карлуша Алберту Вэнона ди Карвалью Вейгу и приглашаю его выступить перед членами Генеральной Ассамблеи.

Г-н Вейга (Кабо-Верде) (говорит по-португальски; текст на французском языке представлен делегацией): Г-н Председатель, моей делегации приятно приветствовать Вас на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Я тепло поздравляю Вас с избранием; мы всецело доверяем Вашим высоким качествам мудрого и опытного дипломата.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику на этом посту послу Разали Исмаилу, блестяще справившемуся с возложенными на него обязанностями. Его исключительно высокий профессионализм и преданность делу принесли пользу всем нам.

Мы радостно встретили избрание блестящего сына Африки г-на Кофи Аннана на пост Генерального секретаря на столь важном этапе истории Организации. Его великолепная работа на других высоких постах в Организации Объединенных Наций, а также творческий и динамичный характер шагов, предпринятых им на первом этапе пребывания на посту Генерального секретаря, подтверждают правомерность тех законных надежд, которые все мы связывали с его избранием.

Многочисленные и сложные проблемы, стоящие перед нами на заре третьего тысячелетия, можно решить только объединив волю и усилия всех государств-членов. Мое правительство полностью признает выдающуюся роль Организации Объединенных Наций в неустанном поиске адекватных решений. В сегодняшнем мире, в котором все менее уважают суверенитет, все более ощутимой реальностью становятся взаимозависимость и глобализация. В результате нам необходимо создать новые средства, которые помогли бы поднять на новый уровень доверие и растущее сотрудничество между всеми действующими лицами на международной арене в их совместных усилиях, которые являются единственным средством для ответа на глобальные вопросы, стоящие перед нами.

В течение нескольких лет наша Организация переживает активный процесс реформ, направленных на то, чтобы вселить в нее новую энергию, повысить представительность и законность и обеспечить рост эффективности и транспарентности. Впервые складывается консенсус, и его плоды, несомненно, скоро будут ощущаться. Среди недавних примеров этого можно привести резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей после обсуждения в Рабочей группе высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций, а также принятие Повестки дня для развития и достижения на пути реализации Повестки дня для мира.

Очень хотелось бы, чтобы параллельно существенный прогресс был достигнут в области финансового положения Организации. В этом плане моя страна поддерживает чрезвычайно широкий консенсус относительно необходимости того, чтобы государства-члены выполняли свои уставные обязательства по выплате взносов своевременно, полностью и без каких бы то ни было условий. Реформа Совета Безопасности - это один из самых сложных компонентов среди всех рассматриваемых реформ. Еще не достигнуто широкое согласие, необходимое для того, чтобы выработать формулу реформы. Кабо-Верде напоминает о совместной позиции неприсоединившихся стран, которые требуют недискриминационного отношения к развивающимся странам, в особенности в том, что касается прерогатив, которыми располагают постоянные члены Совета. Со своей стороны Африка сейчас работает над тем, чтобы усовершенствовать условия ротации стран континента на тех местах, которые будут в распоряжении его государств-членов в Совете.

Генеральный секретарь продемонстрировал нам свою убежденность в настоящей необходимости реформ. Он принял ряд решений и начал их осуществлять. Затем он попросил, чтобы мы представили свои советы и предложения. Основной целью предложенных реформ является обеспечение единства и последовательности деятельности системы на глобальном уровне, что будет способствовать большей ее действенности. Для осуществления этой цели предпочтительнее всего прибегнуть к таким средствам, как структурная перестройка и изменение методов работы. Мы благодарим и тепло поздравляем Генерального секретаря в связи с его инициативой, широкие

масштабы и направленность которой демонстрируют глубокое понимание положения Организации и просвещенное видение того направления, в котором следует двигаться. Мы конструктивно поддержим эти предложения на консультациях, которые скоро будут интенсивно проводиться на различных уровнях: в Группе африканских государств, Группе 77 и в Генеральной Ассамблее.

Качество того будущего, к которому стремится человечество, зависит от того, что мы можем сделать сегодня для того, чтобы обеспечить достоинство людей и гарантировать, чтобы люди могли пользоваться своими основными правами, которые закреплены в международных правовых документах, отражающих наше коллективное сознание. Мы все должны выразить нашу приверженность твердой защите прав человека и их обеспечению. Организация Объединенных Наций посвятила себя осуществлению этой цели на нескольких уровнях и посредством различных инструментов. Одним из важных инструментов является Комиссия по правам человека, и Кабо-Верде рада принимать участие в ее работе. Для того чтобы выполнить эту задачу, которая безгранична по характеру, мы должны обеспечить такое положение, при котором здание прав человека будет воздвигаться на такой общей основе, дополняющей их и взаимодействующей с ними, как демократия и развитие.

Полномасштабно функционирующий демократический уклад становится мощным толчком для создания таких человеческих и институционных условий, которые способствуют развитию прав человека и уважению к ним. Однако, помимо формальной политической стороны этого вопроса, следует создать условия для того, чтобы все наши граждане имели возможность жить с достоинством и могли улучшать свой уровень жизни. Таким образом, подтверждается тот факт, что право на развитие является краеугольным камнем согласованных действий для того, чтобы обеспечить права человека для всех людей во всем мире.

Пора выработать настоящее международное понимание развития. Необходимо сделать все возможное для того, чтобы Повестка дня для развития, которая долго была предметом переговоров и так недавно была принята Генеральной Ассамблеей, была полностью осуществлена на практике. В этом контексте мы

считаем многообещающими те согласованные усилия, которые были недавно предприняты всемирными учреждениями, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программу развития Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, в таких критически важных для развития областях, как поток финансирования, инвестирование и торговля. Мы приветствуем углубление этих согласованных действий, которые также проводятся по просьбе Экономического и Социального Совета и поощряются Генеральным секретарем. Это может стать существенным вкладом в установление международного сотрудничества, ведущего к развитию как на глобальном, так и на национальном уровне.

Сейчас нам уже дорог каждый час. Многим развивающимся странам срочно необходимо, наконец, почувствовать наступление экономического взлета в соответствии с международными тенденциями. Мы боимся, что иначе окажется невозможно продолжать завоеванные с таким трудом прошлые и нынешние реформы и что уж совсем невозможно будет получить ту социальную поддержку, без которой невозможно обеспечить переход к реформам "второго поколения".

Тот прогресс, который мы намечаем, не ограничивается только экономической областью. Здесь необходима еще и солидарность. Мы не можем примириться с тем, чтобы продолжали существовать определенные воздвигнутые нами барьеры, которые мешают нам в полной мере пользоваться нашими основными правами. Я имею в виду такие уродливые черты, как расизм и зоны ограничения, основанные на ксенофобии, а также дискриминация, которой подвергаются многие люди, особенно иммигранты.

Миграционное движение неоднократно имело место на протяжении истории. Мы должны относиться к нему на основе понимания и диалога, что поможет нам найти решение неизбежно возникающих проблем вместо того, чтобы позволить им разрастаться. В этом отношении могут оказаться чрезвычайно полезными международные документы. Важно, чтобы наконец вступила в силу Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Мы также надеемся, что Ассамблея предпримет действия в

связи с резолюцией Экономического и Социального Совета относительно созыва всемирной конференции против расизма, расовой и этнической дискриминации, ксенофобии и других связанных с этим современных форм нетерпимости.

В рамках продолжающегося неравного движения на пути развития, в котором участвуют все, некоторые из наших стран остаются позади. В период усиливающейся глобализации не будет чисто риторическим преувеличением предупредить об опасности консолидации и увековечения маргинализации этих стран. Наоборот, это совершенно реальная опасность. Доля наименее развитых стран в мировом экспорте по-прежнему остается очень низкой, а их темпы роста даже снизились в 1996 году.

Для наименее развитых стран внешняя торговля является решающим фактором, который может изменить к лучшему нынешнюю ситуацию. В принятом в Марракеше решении относительно мер оказания помощи этим странам, а также в Плане действий Всемирной торговой организации, принятом в декабре прошлого года в Сингапуре, признается безотлагательная необходимость достижения неуклонного роста экспорта наименее развитых стран. Поэтому эти страны должны значительно повысить свою конкурентоспособность, а экспорт их товаров и услуг должен получить свободный доступ на все мировые рынки.

В этом плане мы надеемся, что на встрече на высшем уровне по проблемам наименее развитых стран, которая должна состояться в следующем месяце в Женеве, будут выдвинуты инициативы, подкрепленные институциональной согласованностью между этими международными органами, обладающими компетенцией и ответственностью в критических областях развития наименее развитых стран.

Продолжает расти внешняя задолженность этих стран. Это проблема, которая по-прежнему не решается адекватно с точки зрения как категории стран, подпадающих под эти инициативы, так и фактического их масштаба. Всем наименее развитым странам, а не только тем, которые уже находятся в критической ситуации, требуется адекватная и постоянная помощь по облегчению положения.

Кроме того, финансирование определенных элементов, необходимых для международной интеграции этих стран, как, например, инфраструктуры и образования, требует значительного расширения государственной помощи на цели развития. В дальнейшем наименее развитые страны будут еще более нуждаться в этом.

В Кабо-Верде, одной из наименее развитых стран, которая подверглась длительной засухе, сегодня наблюдается общий национальный консенсус в отношении будущего страны и основных направлений ее развития. Предпринимаемые нами сейчас реформы пользуются поддержкой граждан страны, которые вполне правомерно хотят улучшения своих жилищных условий сегодня, а не в далеком будущем.

Тот факт, что на африканском континенте расположено большинство всех наименее развитых стран в мире, красноречиво говорит о его сложностях. Для международного сообщества Африка - это проверка его воли и способности решать задачу глобального развития. Если не будет развиваться Африка, то и мир не получит развития.

Как мы знаем, решения принимаются дома. Настоящее и недавнее прошлое нашего континента подтверждает наше понимание этого, и мы все больше и больше действуем на этой основе. Я пользуюсь этой возможностью и благодарю те страны международного сообщества, которые твердо поддерживают процесс развития в Африке, и просим их укрепить свою веру в будущее нашего континента и в партнерство между Африкой и ее друзьями.

Если африканские страны будут по-прежнему интенсифицировать проводимые реформы в нужном направлении и если существует в международной жизни конкретное сотрудничество и прогресс, то вполне вероятно, что положительные результаты последних нескольких лет будут постепенно укрепляться в Африке.

Однако на пути общего прогресса, к которому стремится наш континент, существуют препятствия иного рода: ситуации реальных и потенциальных конфликтов, по-прежнему имеющих место и иногда носящих особенно кровопролитный характер. Опыт - и особенно недавний - показывает, что эти конфликты зачастую носят крайне сложный характер. Кроме того, они имеют глубокие корни и

поэтому подрывают любые дипломатические и иные усилия по их урегулированию. Это, тем не менее, не должно служить поводом для отказа Организации Объединенных Наций и ее государств-членов от усилий, направленных на решение этих проблем.

Работая совместно и согласованно с Организацией Объединенных Наций, африканские страны проявляют все большую активность в своих усилиях на региональном уровне содействовать предупреждению и регулированию конфликтов на континенте. Африке нужна международная поддержка в целях расширения своих возможностей в этой области. Такая поддержка не должна стать средством дискриминации, проводимой по отношению к тем или иным конфликтам, основанной на субъективных предпочтениях доноров. Ввиду многостороннего характера Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ) они должны делать все возможное для того, чтобы избежать этого риска и обеспечивать широкий и сбалансированный подход в конфликтных ситуациях.

Максимальные усилия - долговременные и постоянные - прилагались Организацией Объединенных Наций в Анголе. Нельзя, к сожалению, исключить возможность нового ухудшения ситуации с жестокими последствиями, когда Национальный союз за полное освобождение Анголы (УНИТА) упорно отказывается выполнять условия Лусакских соглашений. Поэтому полностью оправдана принятая совсем недавно Советом Безопасности резолюция по Анголе, и мы выражаем надежду, что она окажет желательные последствия. Остается всего несколько дней до истечения установленного в резолюции срока, и мы призываем УНИТА предпринять решительные шаги, необходимые для наступления прочного мира в Анголе.

Мы хотели бы от лица народа Кабо-Верде также выразить поддержку народу Восточного Тимора в его стремлении к подлинному самоопределению, сохранению своей самобытности, признанию и полному уважению его прав. Мы приветствуем присуждение Нобелевской премии мира в 1996 году двум видным деятелям Восточного Тимора - г-ну Хименесу Бело и г-ну Рамосу Хорта. Этот факт привлек еще большее внимание международной общественности к положению его народа. Настало время торжества разума и

справедливости, и мы приветствуем назначение Генеральным секретарем Специального представителя по Восточному Тимору в рамках его удвоенных усилий по оказанию помощи в достижении справедливого решения конфликта в Территории.

В июне этого года на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век, были достигнуты незначительные результаты. Перед всеми сторонами - правительствами стран, международными организациями и социальными группами - вновь встала задача выполнить обязательства, принятые в Рио-де-Жанейро, и проявить более твердую решимость и ответственность за сохранение окружающей среды.

Безусловно, в плане контроля причин ухудшения окружающей среды и долгосрочного регулирования невозобновляемых источников энергии на нашей планете разные стороны несут неодинаковую долю ответственности, которая, тем не менее, является общей. Среди многочисленных усложняющих проблему факторов главными остаются факторы роста народонаселения и потребления. В то время как демографический рост дает обнадеживающие средне- и долгосрочные показатели, несбалансированные уровни потребления остаются постоянными и даже возрастают, оказывая огромное давление на ресурсы.

Моя страна, относящаяся к сахельскому региону и будучи островной, особенно ошущима к некоторым угрозам для окружающей среды, таким, как засуха и опустынивание, которые были включены в Международную конвенцию, где особое внимание было уделено положению в Африке. В этом плане Постоянный международный комитет по борьбе с засухой в Сахеле, членом которого является Кабо-Верде, принимает ошущимые результативные меры, а потому заслуживает дальнейшей поддержки со стороны внешних партнеров.

Другим фактором ухудшения окружающей среды, на сей раз социальным, являются наркотики, которые представляют собой бедствие и ведут к деградации человеческой личности. Для борьбы с незаконным оборотом наркотиков и с "отмыванием" полученных в результате этого денег требуется тесное международное сотрудничество, особенно в области обмена информацией и материально-

техническим обеспечением. Это глобальное явление, а поэтому необходимо глобально разработать и средства борьбы с ним, основанные на национальных и региональных возможностях. Западноафриканский субрегион через посредство Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС) уже начал совместные действия. Принятая в июле в Праге декларация заложила основы расширения сотрудничества между странами.

Последние годы этого тысячелетия знаменуют собой конец необычайного периода. Эра, начавшаяся с падением Берлинской стены, войдет в анналы истории как эра расцвета идеалов свободы и прогресса, небывалого со времени большой волны борьбы за независимость в 60-х годах.

Эти завоевания наряду с головокружительными успехами в области науки и техники свидетельствуют о необыкновенной способности человечества творчески находить ответы на встающие вопросы. Однако человечество пока еще не избавилось от чувств безразличия и отчужденности, а зачастую даже ненависти. В преддверии завершения этого века, возможно, в этом и состоит его главная задача.

Полное достижение благородных целей Устава, несомненно, явится решающим шагом вперед в направлении такого избавления.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Республики Кабо-Верде за его выступление.

Премьер-министра Республики Кабо-Верде Его Превосходительство г-на Карлуша Алберта Вэнона ди Карвалью Вейгу сопровождают с трибуны.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Литвы Его Превосходительству г-ну Альгирдасу Саударгасу.

Г-н Саударгас (Литва) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на Ваш почетный пост. Вы можете быть уверены в нашей всемерной поддержке и приверженности Вашим целям.

Г-н Председатель, от уходящего Председателя посла Исмаила Разали Вы унаследовали принципы, которые можно развивать: дружественная атмосфера, живые прения, продуктивный дух, сильное стремление к переменам и реформе, а также последнее по порядку, а не по значимости блестящее руководство работой Ассамблеи. Мое правительство благодарит посла Разали за его прекрасную работу.

Я представляю страну, переживающую всеобъемлющие реформы. Институционные изменения сверху донизу коренным образом преобразовали наше общество, способствуя утверждению общепринятого демократического образа жизни. Радикальные социальные перемены, которыми сопровождается введение рыночной экономики, принесли свои плоды. Сегодня наша демократия и рыночная экономика неразрывно связаны с новыми условиями в плане безопасности и экономическими рамками единой Европы.

Наш опыт реформ показывает, что способность смело использовать момент и быстро реагировать в зависимости от изменяющейся ситуации, является ключом к успеху. Мы держим этот ключ в своих руках, и нам необходима решимость им воспользоваться. Окончание "холодной войны", крах биполярной системы и провал политики с позиции силы предоставили нам новую возможность глубже взглянуть на суть Организации Объединенных Наций и изменить ее в соответствии с потребностями и ожиданиями ее государств-членов на благо всех. И дорога вперед хорошо просматривается.

Мы хотим, чтобы эта сессия Генеральной Ассамблеи проходила под знаком программы реформ. Правительство Литвы поддерживает инициативу Генерального секретаря о проведении реформы, которая, как мы надеемся, обеспечит самые коренные перемены. Мы убеждены в том, что Генеральный секретарь успешно реализует ту часть его программы, которая подпадает под его собственные полномочия.

Вряд ли все будут довольны всеми разделами предлагаемых реформ. Как государства-члены, мы должны рассматривать предложения Генерального секретаря как единое целое и, поднявшись над узкими национальными интересами, стремиться к компромиссу в каждой ситуации, приближаясь к более целенаправленному, более эффективному,

более транспарентному и более демократическому форуму - Объединенным Нациям. Литва готова играть активную роль в деле достижения соглашения о структуре Организации Объединенных Наций, которая отражала бы характер мандата Организации Объединенных Наций и ее ключевые функции: поддержание мира и безопасности, устойчивое развитие и развитие прав человека, гуманитарная помощь и социально-экономический прогресс. Все это должно быть поставлено в жесткие временные рамки. В противном случае отсутствие динамики в процессе переговоров приведет к потере курса.

Что особенно беспокоит нас, так это те финансовые трудности, с которыми сталкивается Организация и которые отражаются на ее деятельности и ставят под угрозу успешное проведение реформ. Литва выполнит свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций и призывает другие государства сделать это. В то же время финансирование Организации Объединенных Наций должно отражать платежеспособность того или иного государства. Ограничительная структура должна быть изъята из новой шкалы взносов. Этот вопрос будет обсуждаться этой осенью. Литва продолжает поддерживать пакет всеобъемлющих предложений, выдвинутых Европейским союзом с целью поставить Организацию на здоровую и предсказуемую финансовую основу.

Хотя реформа Совета Безопасности и началась как отдельный процесс, сейчас она является частью общего пакета реформы Организации Объединенных Наций. В основу этого подхода было положено общее признание того, что настало время, чтобы Совет отражал новые реалии мировой политики. Сегодня насчитывается больше стран, способных и полных решимости выполнять функции постоянных членов Совета Безопасности, по сравнению с временем его создания. Двумя такими государствами являются Германия и Япония. Азия, Африка и Латинская Америка также законно рассчитывают на получение новых мест постоянных членов Совета. Есть и другие государства, вклад которых в достижение целей Организации Объединенных Наций указывает на необходимость лучшего учета их интересов и большей признательности за их вклад.

Нам нужна всеобъемлющая реформа Совета, в результате которой увеличится и число непостоянных членов. Группа восточноевропейских государств, количество которых более чем удвоилось за последние несколько лет, заслуживает, по крайней мере, еще одного дополнительного места. Наша позиция по этому вопросу предельно тверда.

Нам нужен также более транспарентный и более демократичный Совет Безопасности. Но самое главное, что реформа должна способствовать прогрессивному развитию. В этом году дискуссия носила продуктивный характер благодаря усилиям бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи посла Разали. Я надеюсь, что этот процесс сохранит свою силу.

После эпохи конфронтации в мире накоплено слишком много оружия. К счастью, сегодня существует больше механизмов контроля за распространением самых смертоносных видов оружия. В прошлом году был принят Договор о всеобщем запрещении ядерных испытаний, что явилось крупнейшим достижением в деле ядерного разоружения, которое можно осуществить на основе последовательных шагов. Следующим шагом должен стать запрет распространения расщепляющихся материалов для ядерных боеголовок.

Всемирное внимание было приковано к переговорам в Осло о соглашении о запрещении одного из самых бесчеловечных видов оружия: противопехотных наземных мин. Мы поддерживаем эти усилия, которые требуют коренного пересмотра национальной оборонной стратегии во многих странах, включая Литву. Меры укрепления доверия и сотрудничества в сфере безопасности помогут гуманитарным соображениям возобладать над военными целями.

Мы доверяем региональным и двусторонним усилиям по разоружению. Европа встала на путь ужесточения требований в отношении размещения обычных вооруженных сил на основе адаптации Договора об обычных вооруженных силах в Европе. Мы поддерживаем этот процесс и считаем, что он может стать образцом для других регионов.

Несмотря на то, что общее число миротворческих операций и их средний масштаб за последние годы сократились, они по-прежнему остаются ключевым инструментом, которым

располагает Организация Объединенных Наций для выполнения своей ключевой ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Вместе с Эстонией, Латвией и Польшей Литва развивает свои подразделения миротворцев. Помимо подлинной цели содействия целям Организации Объединенных Наций, эти усилия сами по себе являются свидетельством полного понимания и сотрудничества с соседними странами нашего региона.

В последние годы мы стали свидетелями возрастания роли и расширения функций международной гражданской полиции в миротворческих операциях. Силы гражданской полиции могут играть важную роль, оказывая помощь местным полицейским силам, участвуя в восстановлении национальной полиции и юридических систем, в восстановлении гражданского порядка, в поддержке правопорядка и в содействии национальному примирению. Потребность в помощи со стороны международной гражданской полиции может возрасти. Удовлетворить ее можно на основе должного функционирования резервных механизмов Организации Объединенных Наций, которые призваны расширить потенциал быстрого реагирования Организации Объединенных Наций. Литва приняла решение присоединиться к системе резервных механизмов для миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Позднее сегодня я представлю Генеральному секретарю подробное описание нашего вклада, вносимого на постоянной основе, включая хорошо подготовленных сотрудников полиции.

Государства во всем мире сталкиваются с определенными явлениями, которые не знают границ и которые могут быть преодолены лишь на основе совместных действий. Борьба с международной преступностью, торговлей наркотиками и терроризмом и обеспечение защиты окружающей среды и гуманитарной помощи принадлежат к таким задачам.

Литва полностью поддерживает усилия Генерального секретаря в области реформы по укреплению, через учреждения Организации Объединенных Наций в Вене, потенциала Организации последовательно и систематически рассматривать угрозы стабильности и развитию общества в результате транснациональной

преступности во всех ее проявлениях. Со своей стороны, правительство Литвы полно решимости укреплять региональные структуры, ведущие борьбу с транснациональной организованной преступностью, а также полностью осуществлять двусторонние, региональные и многосторонние соглашения в этой области.

Мы также с нетерпением ожидаем специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1998 году, которая должна позволить международному сообществу разработать новые и улучшенные стратегии рассмотрения проблем незаконных наркотических средств.

Хотя девятнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи не стала показателем успешной работы и привела к принятию лишь немногих обязательств, мы твердо считаем, что политическая воля, продемонстрированная присутствием столь многих глав государств и правительств, будет трансформирована в действия. Следующей возможностью показать серьезность наших намерений защитить окружающую среду и согласовать конкретные цели сокращения выбросов парниковых газов, которые не были реализованы на специальной сессии, будет третья сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая пройдет в Киото, Япония, в декабре этого года.

Пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека предоставит грандиозную возможность посмотреть, что сделано и что может быть сделано для защиты и соблюдения основополагающих международных прав человека.

Мы приветствуем назначение г-жи Мэри Робинсон в качестве Верховного комиссара по правам человека и выражаем нашу поддержку структурной реформы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Центра по правам человека. Внутренняя перестройка органов Организации Объединенных Наций по правам человека должна идти рука об руку при тесном сотрудничестве в области прав человека между Организацией Объединенных Наций и такими региональными механизмами, как Совет Европы, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и другие.

Незаконная иммиграция и поток мигрантов угрожают стабильности в Центральной и Восточной Европе. Мы считаем, что договоры о повторном въезде между государствами региона могли бы стать важным орудием против этих договоров. Литва призывает страны Содружества Независимых Государств, которые пока не сделали этого, присоединиться к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней от 1967 года и укреплять дальнейшим образом национальные институты, отвечающие за управление потоками мигрантов.

Мы придерживаемся регионального подхода к региональным вопросам. Мы положительно отмечаем, что Организация Объединенных Наций полагается на региональные организации. Организация по сотрудничеству и безопасности в Европе является хорошим примером того, что может сделать региональный институт с ограниченным бюджетом, вместо того чтобы становиться бременем для Организации Объединенных Наций. Организация Североатлантического договора (НАТО) является еще одним хорошим примером. Перечень успехов двух организаций в бывшей Югославии впечатляет гораздо обширнее, чем успехи, которых добилась бы Организация Объединенных Наций, если бы она в одиночку старалась вывести регион из состояния войны.

Наряду с другими мерами по дальнейшей консолидации мира добрососедские отношения стали более важными для региональной безопасности и стабильности. Мы делаем все, что в наших силах, для установления и поддержания дружественных отношений с нашими соседями, предпринимая одновременно практические шаги для интеграции в Европейский союз и НАТО. Присоединение Литвы к европейским и трансатлантическим институтам окажет значительное влияние на долгосрочную безопасность и стабильность. Вчера российский министр иностранных дел г-н Примаков предложил иную модель безопасности нашего региона. Однако подмена трансатлантической интеграции не совпадает с нашим подходом. В адрес Международной вильнюсской конференции "Существование государств и добрососедские отношения - гарантия безопасности и стабильности в Европе", организованной президентом Литвы Альгирдасом Бразаускасом и президентом Польши Александром Квасьневским в сентябре этого года, в

работе которой приняли участие 12 глав государств и правительств, поступило совместное приветствие президентов Германии и Франции, Романа Герцога и Жака Ширака. Они написали:

"Настало время укрепить культуру сотрудничества и диалога во всей Европе и обуздать политическую энергию наших народов с целью обеспечения примирения и понимания ... Действуя только в духе единства, сообщества, дружбы и добрососедских отношений, а также взаимного понимания, мы сможем построить будущее нашего континента".

Здесь в Организации Объединенных Наций я испытываю искушение привести эту цитату, используя только последнее слово, "континент", во множественном числе.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Венесуэлы Его Превосходительству г-ну Мигелю Анхелю Бурелли Ривасу.

Г-н Бурелли Ривас (Венесуэла) (говорит по-испански): Выступая от имени моей страны, я хотел бы поздравить нового Генерального секретаря Организации г-на Кофи Аннана. Находясь на своем посту в течение девяти месяцев, он впервые сейчас стоит перед ответственной задачей - проведением сессии Генеральной Ассамблеи, которая может стать примечательной и насыщенной. Благодаря своему богатому опыту он хорошо знает, что престиж и влияние его важного поста основываются на беспристрастности, которая ставит его над давлением со всех сторон и всевозможными интересами и налагает на него постоянную функцию арбитра и символа Организации.

Заместитель Председателя г-н Пану (Того) занимает место Председателя.

Я также хотел бы поздравить министра иностранных дел Украины г-на Гэннадия Удовэнко с избранием на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Темпы развития современных событий свидетельствуют о том, что проблемы, которые мы рассматривали в прошлом году, кажутся устаревшими. Тем не менее, в силу того, что мы до

сих пор не нашли решений самым неотложным проблемам, стоящим перед международным сообществом, логично и далее возвращаться к тем проблемам, которые вызывают обеспокоенность каждого члена этого сообщества и всего сообщества в целом, переживающего в настоящее время процесс самых стремительных перемен в своей истории.

Поэтому нам неизбежно придется возвращаться, например, к вопросу о правах человека, правозаконности, свободных выборов, борьбе с наркотиками, коррупцией, проблемам разоружения, терроризма и другим неотложным вопросам, которые постоянно привлекают наше внимание и возникают в нашей сегодняшней работе.

Я должен официально заявить о том, что правительство Венесуэлы принимает меры для решения всех этих вопросов, с тем чтобы обеспечить более полное соблюдение прав человека, вести войну с наркотиками и содействовать дальнейшему разоружению и борьбе с коррупцией. Естественно, для любой страны непросто добиться безупречной репутации. Добрые намерения любого правительства в отношении прав человека будут всегда незамедлительно наталкиваться на непрекращающееся внутреннее насилие и пока не поддающиеся контролю элементы, что подтверждается примером, который постоянно демонстрируют аудиовизуальные средства массовой информации в развитых странах. Но такое стремление имеет место, и прилагаются усилия для того, чтобы наделить государственные учреждения способностью во все большей степени осознавать нашу решимость обеспечить защиту прав человека и гарантировать их реализацию.

Я хотел бы обратить внимание на работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, министра иностранных дел Эквадора г-на Хосе Айялы Лассо и приветствовать нового Верховного комиссара бывшего президента Ирландии г-жу Мэри Робинсон, которой моя страна желает всех успехов в осуществлении предстоящей благодарной, но сложной задачи.

Что касается коррупции, терроризма и разоружения, то моя страна, которая в марте 1996 года внесла предложение заключить межамериканскую конвенцию - первую в своем роде в мире - и смогла добиться ее поддержки, неуклонно

предпринимает свои усилия, направленные на обеспечение того, чтобы каждая страна осознала необходимость наказания нарушений в правительстве, которые в прошлом сходили с рук. Вероятно, коррупцию искоренить невозможно, но своевременное наказание - посредством ликвидации атмосферы безнаказанности - сделает такую деятельность рискованной.

Мы энергично поддерживаем все инициативы, направленные на ограничение торговли оружием. Кроме того, что мы отдаем себе отчет в существовании свободных рынков, нередко не поддающихся государственному контролю, мы обеспокоены тем, что промышленно развитые страны на основе отмены эмбарго в этой области могут оказаться перед лицом другой крайности и содействовать повсеместной продаже оружия под давлением со стороны военной промышленности, которая является исключительно могущественным лобби.

Моя страна решительно поддержала программу по ликвидации наземных мин, безответственно и бессмысленно устанавливаемых в огромных количествах на разных континентах и ежедневно уносящих много невинных жертв, в особенности детей, превращение которых в инвалидов в результате подрыва на наземных минах является постоянным напоминанием о необходимости обеспечения справедливости для человечества.

Тот факт, что по соседству с Венесуэлой располагается страна, где по-прежнему выращиваются незаконные наркотические растения, где из них производятся наркотические средства и откуда ведется торговля ими, ставит нас в неблагоприятную ситуацию, поскольку мы оказываемся транзитной страной поставок наркотиков, а также попадаем в сферу распространения денег, полученных от продажи наркотиков. Подразделение, которое отвечает за все правительственные действия по борьбе с этим могущественным врагом человечества, было повышено до ранга министерства.

Не может быть сомнения в том, что мы с надеждой и нетерпением ожидаем следующей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, которая будет проводиться по просьбе Мексики. Мы надеемся, что на ней будут найдены

конкретные решения, которые позволят нам более успешно вести войну с этим злом и, среди прочего, положат конец "отмыванию денег" - области, где до сих пор правительственные усилия были наименее успешными.

По мере того, как в мире совершаются все более безжалостные и жестокие акты терроризма, и не в малой степени, на нашем американском континенте, Венесуэла проявляет интерес к тому, чтобы добиться повышения уровня осознания международным сообществом своей ответственности за совместные усилия по принятию конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом. Эта конвенция в настоящее время находится на рассмотрении Ассамблеи в комитете, который в скором времени должен завершить свою работу.

Когда получила одобрение Межамериканская конвенция по борьбе с коррупцией, мы с учетом того, что пренебрежение нравственными нормами, которое подпитывает это преступление, происходит во всем мире и не является исключительно американским явлением, выразили свою надежду на то, что эта проблема когда-нибудь будет рассмотрена в Организации Объединенных Наций в целях выработки международной конвенции, выражающей серьезную обеспокоенность всех стран в связи с этой проблемой и мобилизующей общее стремление покончить с безнаказанностью. Кажется, настало время, чтобы государства - члены этой Организации приложили совместные усилия для преодоления терпимости, имеющей место на всех континентах и ведущей к появлению этой язвы, воздействующей на политику и управление; язвы, питательной почвой которой является не низкий уровень развития, а моральная деградация государства и общества; язвы, которая серьезно и все в большей степени сдерживает торговлю, являющуюся необходимым компонентом экономической глобализации.

Мое правительство приветствует не только структурные, но и концептуальные перемены этой просуществовавшей пятьдесят лет Организации. Поскольку в жизни народов мира происходят столь глубокие изменения, то будет непростительно, если незатронутой останется Организация Объединенных Наций, которая представляет их всех.

Мы рассматривали различные планы реформ и на протяжении последних нескольких месяцев следили за усилиями прошлого Председателя

Генеральной Ассамблеи, которые были направлены на проведение хотя бы некоторых важнейших реформ системы во время его нахождения на своем посту. И хотя, по нашему мнению, этот вопрос является и своевременным, и неотложным, мы не думаем, что в скором времени будет достигнут консенсус в отношении предлагаемых реформ, которые, среди прочего, касаются членского состава Совета Безопасности. В любом случае будет лишь справедливо отдать должное серьезным усилиям, предпринимаемым для выхода из застоя этой Организации и проведения прений, которые только что начинаются.

Венесуэла поддерживает увеличение постоянных членов Совета Безопасности при условии, что не будет допущено никакой дискриминации и что достойным образом будут учтены интересы международного сообщества, в том числе справедливая представленность всех географических регионов в соответствии с новыми обстоятельствами.

Мы считаем, что большие ожидания и надежды возлагаются на то, что Секретариат станет более эффективным и что можно будет ослабить лежащее на Организации бремя проектируемых расходов. Крайне важно также, чтобы государства-члены своевременно выплачивали свои взносы. Никто из нас не может отказаться от выполнения своего принятого добровольным образом обязательства, а также увязывать выплату взносов с условиями, создающими угрозу для равенства государств и достоинства мирового форума, членами которого мы являемся.

Однако позиция моей страны не ограничивается лишь этим. Она выходит за рамки анализа уместности и норм вето и касается ликвидации права вето вообще. Она имеет отношение к реформе самого Секретариата, а также к экономическому и социальному вопросу, особенно к вопросу финансирования развития, что предусматривается в соответствующем документе. Поэтому мы считаем, что необходимо уделить внимание идеям, которые недавно были изложены как Группой 77, так и Движением неприсоединения в отношении не только этого вопроса, но и консенсуса по другим реформам.

Венесуэла поддерживает проведение в сотрудничестве с международными финансовыми

учреждениями международной конференции по вопросу финансирования развития в целях выдвижения предложений о новаторских и смелых механизмах в этой области. Такие механизмы должны включать мобилизацию капитальных ресурсов для инвестиций в не промышленно развитых странах и одновременно с этим использование возможностей частного сектора.

Неправительственные организации, проявляющие все большую активность в современном мире, могли бы вносить еще больший вклад в достижение целей Устава Организации Объединенных Наций в этой сфере деятельности. Моя страна проводит интенсивные консультации с этими организациями в рамках мероприятия, которое она называет "Диалог между правительством и неправительственными организациями", с тем чтобы выработать план содействия правам человека в Венесуэле, их защите и соблюдению.

Мы приветствовали Конвенцию о праве несудоходных видов использования международных водотоков как дальновидную. Именно поэтому Венесуэла играла активную роль на различных этапах подготовки проекта документа, которая потребовала многолетней работы и привела к успешному завершению документа, включающего практически все положения по этому вопросу, которые существуют в международном праве. Вчера моя страна подписала Конвенцию, и мы призываем другие страны последовать нашему примеру.

Поскольку Венесуэла всегда выступала в поддержку создания международного уголовного суда, то мы хотели бы привлечь внимание к тому, что предприняло международное сообщество для ликвидации международных преступлений против мира и безопасности и наказания лиц, совершивших их, сначала путем создания специальных судов, а затем учреждения постоянного органа, каким является суд. Организуя и направляя таким образом политическую волю государств, мы сможем предотвратить возникновение возможности, при которой сторона, победившая в конфликте, будет подвергаться соблазну вершить суд над побежденными.

Как представляется, сейчас подходящее время и место упомянуть об Иbero-американском

сообществе, участником которого является Венесуэла, а также о 500-й годовщине единственной высадки Христофора Колумба на континентальной Америке за время его путешествия.

Благодаря инициативе короля Испании с 1991 года, когда отмечалась 500-я годовщина открытия Америки, 21 страна, которая с гордостью разделяет честь являться членами Иbero-американского сообщества, ежегодно проводит встречу каждый раз в новом городе. Я говорю "с гордостью", поскольку в своих колониальных устремлениях как Испания, так и Португалия занимали миссионерский подход. Навязывая свою политическую власть и управление территорией, они также несли христианскую веру и убежденно переносили свою европейскую цивилизацию и культуру. Так, в странах Америки, население которых говорит на испанском и португальском языках, укоренилось смешение кровей и культур, что выделяет наш мир, мир, характеризующийся социальным равенством, религиозной терпимостью и подлинной и глубоко укоренившейся свободой. Воздействие этой ситуации, которая определяет и объединяет существование американского континента с севера до юга, особо выделяет это сообщество. Она не отрывает континент от других, а в эту эпоху глобализации подтверждает исключительно уникальные черты Иbero-американской самобытности.

Эта идея получила достаточное развитие и, начавшись в Гвадалахаре, она была затем продолжена в Мадриде, Сальвадоре де Байе, Картахене, Барилоче и Сантьяго. Седьмая встреча на высшем уровне состоится на острове Маргарита в моей стране.

Поскольку каждая принимающая сторона предлагает ключевую тему для дискуссии на каждой встрече, президент Венесуэлы г-н Рафаэль Кальдера предложил общий лозунг - "Нравственные ценности демократии". Это предложение было воспринято с большим энтузиазмом.

Правительства Венесуэлы и 20 других Иbero-американских стран настаивают на идее о том, что наличие формальной демократии является недостаточным, если процветает коррупция, сохраняется неэффективность, если правосудие неэффективно или предпринимаемые

демократическими кругами меры являются неудовлетворительными и нетранспарентными.

Таким образом, эта общая тема охватывает другие очень конкретные вопросы, связанные с социальной справедливостью, правами человека, транспарентностью во время проведения выборов, искренностью политических партий и, неизбежно, с точностью информации. Таково ядро повестки дня встречи, которая состоится 8-9 ноября на острове Маргарита.

Будет вполне уместно разъяснить в этой Ассамблее, что имеются веские основания для этой повестки дня. Экономические перемены и политические волнения нашего мира приводят к хаосу набора ценностей, который до недавних пор был основой жизни людей.

Слабость социальной справедливости вызывает лишь жалость. Среди немалого числа стран неизбежные корректировочные меры в макроэкономике оказывают негативное воздействие на огромное число людей, которые становятся жертвами несправедливости и которые и в умственном, и физическом плане не в состоянии справиться с этими переменами, в результате чего их положение становится даже хуже, чем оно было до этого. Что-то необходимо предпринять для того, чтобы улучшить судьбу несметного количества этих людей в переходный период, который, являясь необходимым, все же очень болезненный.

Вопрос прав человека, который я кратко упомянул в начале своего выступления, имеет жизненную важность, и было бы неудивительно, если когда-то он придет на смену "демократии" в качестве термина и концепции. Некоторые заявления по этому вопросу, возможно, были преувеличением и сделаны под влиянием момента. Но истина такова, что мы решительно должны продвигаться вперед к тому этапу, на котором каждый человек без исключения будет проявлять по отношению к себе подобным такое же уважение, с каким он хотел бы, чтобы относились к нему. Это вопрос образования, воспитания и воли со стороны правительств, с тем чтобы отрицательные примеры из более развитых стран, которые распространяются средствами массовой информации, не вызвали продолжения нарушения этих прав развивающимися странами.

Несмотря на тот факт, что демократия была установлена практически во всех странах нашего региона - что, как представляется, выступает в качестве исключительно желаемой цели современности, - она в настоящее время сталкивается с такими разнообразными опасностями, как срыв выборов международной организованной преступностью. Наиболее конкретный и опасный случай связан с влиятельной ролью, которую силы, занимающиеся незаконным оборотом наркотиков и "отмыванием" денег, играют сегодня на выборах, создавая возможность для тесного переплетения преступности с политической властью.

Позиция моей страны в этой связи состоит в том, чтобы предупредить политические стороны и убедить их обеспечить транспарентный характер их предвыборных кампаний, сделать эти кампании непродолжительными и конкретными с тем, чтобы избежать всякого недостойного финансового влияния.

По самому своему характеру демократия - это система политических партий. Без политических партий нет демократической системы. Вместе с тем очевидно, что падение демократий нередко происходит по причине нерадивости со стороны политических партий, лежащих в ее основе, когда, откладывая в сторону этические нормы службы идеологии и эффективности, они подвергаются соблазну воспользоваться ресурсами государства под предлогом продолжительных, сложных и дорогостоящих предвыборных кампаний. Как кажется, настало время вернуться к старым политическим идеям или изобрести новые средства выражения для того, чтобы залечить и оживить демократию.

Многие высказывали сомнения и опасения, когда был поднят вопрос о праве людей получать правдивую информацию. Средства массовой информации даже заявляли, что это предложение содержит в себе много скрытых опасностей. Тем не менее мы считаем, что прямая цель этого предложения состоит в усилении влияния средств массовой информации тогда, когда они практически занимают главенствующее положение. Мы считаем, что это право дополняет право средств массовой информации осуществлять свою деятельность в условиях полной свободы, учитывая, что общество

законно стремится, в свою очередь, получать адекватную, точную и правдивую информацию.

В эпоху, когда средства массовой информации имеют в своем распоряжении самые удивительные технологические средства - например, обеспечивающие мгновенную связь, - не может быть никакого оправдания для тех, кто распространяет информацию искажающую, приукрашивающую или подменяющую правду. Сила, которой наделены средства массовой информации, являющаяся неотъемлемой частью демократических ценностей, будет утрачена, если средства массовой информации выйдут за рамки своей роли и вместо сообщения информации начнут выражать мнения или станут принимать участие в ежедневных идеологических дебатах.

Венесуэла надеется, что в результате данной дискуссии будут определены обязанности каждого действующего лица в условиях демократии, в которых средства массовой информации играют очень важную роль. Именно в этом состоит цель данной инициативы: предупредить и предостеречь их, не путем принятия норм, а призывая их к чувству ответственности, подсказанному совестью, в том, что касается той важной роли, которую должна играть информация в процессе строительства безопасного, основанного на доверии общества.

В дополнение к моим комментариям, с которыми я выступил в этом году в Венесуэле на Иbero-американской встрече на высшем уровне, я хотел бы упомянуть о пятистолетнем юбилее события, когда в августе 1498 года Христофор Колумб высадился на американском континенте на полуострове Пария в Венесуэле. До того времени исследовательские подвиги первооткрывателей Нового Света ограничивались Карибскими островами. Он не был вполне уверен в том, что находился на континенте, когда в 1498 году достиг небольшой деревни Мауро на восточном побережье Венесуэлы, однако он был, безусловно, поражен видом стремительного водного потока, вливающегося в спокойные волны, свидетельствовавшего о существовании великой реки - Ориноко. Это было чрезвычайно важным событием для моей страны, которое мы планируем должным образом отметить. Это был единственный раз, когда великий мореплаватель вступил на твердую землю, которую он назвал "Землей благодати божьей". Говоря так, мы надеемся, что

международное сообщество присоединится к нам в праздновании этого события.

В заключение я хотел бы выразить веру Венесуэлы в способность Организации выступать в качестве постоянного арбитра в интересах мира и развития. Ежедневно все более остро возникает потребность в том, чтобы Организация Объединенных Наций была голосом и выразителем совести всего человечества, а не представителем или инструментом какой-либо группы, региона или кругов, не представляющих интересы сообщества, которое ее создало и ядром которого она является.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Следующий оратор, которому я предоставляю слово, - министр иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентины Его Превосходительство г-н Гидо ди Телла.

Г-н Ди Телла (Аргентина) (говорит по-испански): За последние годы мы успешно приближаемся к достижению идеалов, начертанных в преамбуле к нашему Уставу. Мы значительно продвинулись вперед к достижению идеалов мира и безопасности; укрепили и расширили принципы соблюдения прав человека; укрепили и развили международное право и, в частности, расширили сферу действия международного уголовного права; и заложили основу для обеспечения большей ответственности государств в достижении социального прогресса.

Однако, по мере приближения к достижению этих целей, мы отмечаем стремительные изменения, происходящие в наших странах и во всем мире и представляющие собой новые и сложные проблемы, которые Организации предстоит решить. Проблемы начинаются тогда, когда мы замечаем, что плоды глобализации оказываются недостаточными для улучшения положения живущих в условиях крайней нужды, от которой страдает более четверти населения земного шара. Мы также все с большей ясностью замечаем возникновение новых угроз для безопасности и развития, таких, как оборот наркотиков, терроризм, коррупция и безответственное загрязнение окружающей среды.

В процессе реформы, осуществляемой Генеральным секретарем Кофи Аннаном, следует прежде всего определить, в чем заключается главная

роль Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что эта роль, бесспорно, состоит в поддержании международного мира и безопасности. Для достижения этой цели мы должны создать мир, в котором будет обеспечено устойчивое развитие и правопорядок будет нормой жизни; будут соблюдаться права человека, в том числе уважение прав коренных народов и меньшинств; не будет дискриминации по признаку расы, религии, пола или каким-либо иным признакам.

Организация Объединенных Наций посредством Генеральной Ассамблеи должна оставаться в авангарде при решении всех этих проблем, играя роль, которая в прошлом позволила ей преодолеть скептические ограничения эпохи и успешно бороться с колониализмом, вставить на защиту принципа нераспространения ядерного оружия, а также, что еще более важно, возвестить мир о серьезной опасности загрязнения окружающей среды, маргинализации, нищеты и новой формы морального загрязнения - коррупции.

Несмотря на то, что в целом реформа вызывает чувство надежды, мы должны преодолеть нынешний климат скептицизма и поддержать Генерального секретаря. В мире, все в большей степени характеризующемся глобализацией, автономность, присущая ранее действиям государств, приобретает значительно более ограниченный характер. Этот факт заставляет нас переосмыслить классическую концепцию суверенитета, при этом я имею в виду гибкое, динамичное, а не статичное переосмысление. Аргентина принимает участие в процессе реформы с верой в ее необходимость и обязуется прилагать активные усилия в ходе ее осуществления.

Процесс урегулирования вопроса о Ближнем Востоке переживает трудный этап. Начатый в Мадриде в 1991 году мирный процесс должен быть непременно продолжен через выполнение соглашений, подписанных в Осло и Вашингтоне.

Мы полностью поддерживаем решительные усилия, предпринятые несколько дней тому назад Государственным секретарем Соединенных Штатов Америки г-жой Мадлен Олбрайт. Мы уверены, что время докажет, что эти усилия были своевременны и целенаправленны.

Наша страна также твердо поддерживает общесистемную Программу действий по

экономическому восстановлению и развитию в Африке и Общесистемную специальную инициативу Организации Объединенных Наций по Африке, начатую Генеральным секретарем в марте 1996 года. Мы придаем особое значение мобилизации финансовых ресурсов для африканского континента и с удовлетворением отмечаем первые признаки обновленной активности в ряде очень важных регионов этого континента.

Что касается международной безопасности, то мы приветствуем принятие Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который, мы надеемся, вскоре будет ратифицирован. Точно так же мы безоговорочно поддерживаем Оттавский процесс запрещения противопехотных наземных мин. Наша приверженность этой благородной инициативе проявилась в 1994 году, когда мы предложили взять на себя задачу ликвидации мин, установленных на Мальвинских островах. Мы сами заложили эти мины и осознавали свою ответственность. Мы надеемся на то, что вскоре мы сможем достичь соглашения, которое позволит нам завершить выполнение этой задачи.

Для прочного мира необходимы такие контингенты Организации Объединенных Наций, которые располагают способностью к быстрому и эффективному реагированию. Соответственно Аргентина вместе с другими странами работает над совершенствованием механизмов развертывания. В этой связи позвольте мне также напомнить, что в будущем году Аргентина отметит сороковую годовщину участия в операциях по поддержанию мира. Это очень большой срок.

Масштабы негативных последствий, оказываемых на людей нынешними конфликтами, требуют от нас самых напряженных усилий в том, что касается гуманитарной помощи. Такая помощь представляет собой неотъемлемый элемент миростроительства. Поэтому инициатива с "белыми касками" позволяет мобилизовать все больше людских и финансовых ресурсов, обеспечивая здоровую переоценку критериев и процедур гуманитарной помощи.

В целях закрепления долгосрочного мира мы не должны оставлять безнаказанными преступления, которые оскорбляют совесть человечества. Создание Советом Безопасности трибуналов по бывшей Югославии и Руанде - это признание того, что

справедливость и закон являются неразрывными компонентами системы коллективной безопасности. Аргентина решительно поддерживает создание общего и постоянно действующего международного уголовного суда. Мы надеемся, что проведение в 1998 году конференции в Риме позволит реализовать эту инициативу.

Позвольте мне также заметить, что правительство Аргентины твердо намерено продолжать бороться со злоупотреблением психотропными веществами и с незаконным оборотом наркотиков, а также со связанными с ними преступлениями.

В субрегиональном контексте мы горды тем, что Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) продолжает расти как в коммерческой, так и в политической сферах, которые взаимосвязаны, и содействовать интеграции в нашем полушарии. МЕРКОСУР - это наглядный пример открытого регионализма. Его создание не привело к искажениям или отклонениям в торговле; наоборот, оно послужило активизации торговли между странами региона и странами, расположенными за его пределами. Аргентина вместе с другими партнерами по МЕРКОСУР активно работает над созданием Американской зоны свободной торговли (АФТА). МЕРКОСУР выдвинул предложение о ведении переговоров по созданию АФТА на основе поэтапного подхода.

Что касается региональной безопасности, то Аргентина явилась одним из инициаторов снижения остаточной напряженности в регионе. Она содействовала достижению таких светлых целей народов Южной Америки, как урегулирование пограничных проблем с нашими соседями в духе доверия и отстаивание единых позиций в поддержку укрепления демократии и политической и экономической стабильности. Соответственно, через Механизм консультаций и согласованных политических действий Группы Рио мы выступаем за осуществление Декларации о защите демократии, которой мы придаем большое значение как еще одному способу укрепления мира и безопасности, - цели, которая может быть достигнута лишь при наличии представительной демократии. Мы также приветствуем включение в Механизм консультаций и согласованных политических действий МЕРКОСУР Боливии и Чили в качестве полноправных членов.

Вместе с нашими соседями, друзьями и партнерами мы ведем все более глубокий диалог по вопросам безопасности и обороны. Мы приспосабливаем его к новой международной и региональной реальности, убежденные в том, что безопасность укрепляется через интеграцию. И действительно, основой безопасности на Южном Конусе является дружба и сердечность его стран. В этом контексте усилилось военное сотрудничество, что позитивно повлияло на транспарентность и укрепление взаимного доверия. В результате этих усилий Латинская Америка сегодня может с гордостью заявить, что в отношениях между ее государствами установились мир и гармония.

Тем не менее в южной части Атлантического океана остается нерешенным один важный вопрос: вопрос о Мальвинских островах. Я вновь подтверждаю законные права Аргентинской Республики в этом споре и ее призыв к мирному и долговременному решению.

Мы считаем, что в соответствии с неоднократными призывами Генеральной Ассамблеи и Комитета по деколонизации необходимо возобновить переговоры по всем аспектам вопроса о Мальвинских островах. Ни один из членов Организации Объединенных Наций не должен уклоняться от обязательства урегулировать споры мирными средствами, закрепленного в Уставе этой Организации. Мы призываем стороны сесть за стол переговоров и обсудить все соответствующие вопросы.

Мы с Соединенным Королевством уже достигли слишком большого прогресса для того, чтобы избегать обращения к этому вопросу. Мы добились очень важных достижений в строительстве наших двусторонних отношений с Соединенным Королевством, что нашло отражение в укреплении экономических, торговых и культурных отношений между нашими двумя странами. Мы восстановили климат взаимного доверия в юго-западной части Атлантического океана, который позволяет нам сегодня сотрудничать в деле сохранения живых ресурсов и в разведке и эксплуатации нефтяных месторождений. Несомненно, что эта деятельность получила бы существенный толчок в результате восстановления прямых связей между материком и островами, связей, которые были весьма полезными в прошлом. Но ничто не может заменить собой контакты между людьми.

Надеюсь, что новое правительство Великобритании прислушается к нашему призыву и к призыву международного сообщества о ведении диалога без каких-либо предварительных условий с целью окончательного урегулирования спора о суверенитете над Мальвинскими островами. Обращаясь к островитянам, я вновь подтверждаю наше твердое обязательство с полным уважением относиться к их образу жизни, культуре и институтам, как это предусмотрено нашей национальной конституцией.

Комитет по деколонизации, который исторически играл определяющую роль в этой области, проявил себя как подходящий форум для дальнейшего рассмотрения ситуации на Мальвинских островах и других зависимых территориях. Соответственно, шесть стран, участвующих в Механизме консультаций и согласованных политических действий МЕРКОСУР, подтвердили значение работы Комитета 24-х для процесса деколонизации, который еще не завершен. Мы надеемся, что Комитет в полной мере сохранит свою эффективность.

Другим важнейшим вопросом является вопрос о составе Совета Безопасности, который в 1945 году соответствовал реальному положению, сложившемуся по окончании второй мировой войны. Однако теперь ситуация изменилась. Сейчас, на пороге двадцать первого века, мы не должны разрабатывать модель, которая лишь добавляет новые дискриминационные моменты к тем, что мы унаследовали. Это было бы концептуальной ошибкой. Понимая позицию каждого государства-члена по этому вопросу, Аргентина считает, что пока еще не достигнуто общего согласия в отношении увеличения числа постоянных членов. Все мы согласны с тем, что в результате реформы Совет Безопасности должен превратиться в более демократичный и представительный орган. Для достижения этой цели каждому региону необходимо будет достичь компромисса без спешки и давления извне.

В случае с Латинской Америкой и Карибским бассейном страны, входящие в Группу Рио, на своей встрече глав государств договорились о том, что региону самому придется решить, каким образом заполнить отводимые ему места. Аргентина считает, что следует разработать ротационный механизм открытого состава, который позволит участвовать в

работе Совета всем государствам, проявившим приверженность и уважение к Уставу. Это позволило бы избежать дискриминации в отношении тех государств, которые, подобно Аргентине, несут на себе более весомую финансовую ответственность. Одним словом, позиция Аргентины направлена исключительно на содействие широкому участию всех государств региона без какого-либо исключения.

Должен сказать, однако, что этот вопрос не сводится лишь к увеличению числа членов. Методы работы и процедуры также нуждаются в модернизации. В этом контексте я согласен с замечаниями представителя Новой Зеландии.

Мы твердо убеждены в том, что реформа Организации Объединенных Наций непременно должна основываться на двух важнейших моментах. Во-первых, она должна отвечать требованиям и ожиданиям международного сообщества. Во-вторых, она должна отражать общее согласие среди государств-членов. Лишь в этом случае Организация сможет сохранить свою актуальность в двадцать первом веке.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Сейчас я приглашаю выступить Его Превосходительство министра иностранных дел Ганы г-на Квамену Ахвои.

Г-н Ахвои (Гана) (говорит по-английски): Делегация Ганы поздравляет Его Превосходительство г-на Гэннадия Удовэнко с избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Его многолетний опыт в том, что касается работы этой Организации, а также его выдающиеся качества, которые он демонстрирует на этом высоком посту, убеждают нас в том, что под его мудрым руководством работа этой сессии будет плодотворной и конструктивной. В этой связи моя делегация заверяет его во всесторонней поддержке и сотрудничестве.

Моя делегация также хотела бы особо отметить его выдающегося предшественника на этом посту Его Превосходительства г-на Разали Исмаила, который руководил пятьдесят первой сессией с необыкновенным энтузиазмом и умением. Оперативность и энергия, с которой он исполнял свои обязанности Председателя, оставила прочный след на работе нашей Организации.

Нашему выдающемуся Генеральному секретарю и моему соотечественнику Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность за его выдающиеся качества руководителя. Народ Ганы выражает признательность международному сообществу за избрание сына нашего народа на руководящий пост этого высокого и важного органа. Не прошло и девяти месяцев с тех пор, как Кофи Аннани принял на себя эту почетную обязанность, но он уже продемонстрировал неустанную энергию и приверженность реформе и эффективному управлению Организацией, с тем чтобы она могла выполнять стоящие перед ней цели и задачи. Мы заверяем его в нашей неуклонной и решительной поддержке.

На пятьдесят первой сессии государства-члены тепло приветствовали заключение Пелиндабского и Бангкокского договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия соответственно в Африке и Юго-Восточной Азии. Мы также приветствуем принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который с тех пор был подписан огромным большинством государств, включая мое собственное. Поэтому мы вновь призываем государства, обладающие ядерным оружием, к сотрудничеству с остальной частью международного сообщества, с тем чтобы начать и как можно скорее завершить многосторонние переговоры по заключению всеобщей и обязательной конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения ядерного оружия и об уничтожении его существующих запасов.

Мы обращаемся с этими призывами не для того, чтобы выполнить ежегодный ритуал, а вследствие нашей глубокой убежденности в том, что ликвидация оружия массового уничтожения, в том числе ядерного, химического и биологического оружия, будет способствовать обеспечению международного мира и безопасности - главной цели, во имя которой была создана эта Организация.

В то время как вопросу о ликвидации оружия массового уничтожения придается первостепенное значение в этой Ассамблее, проблему обычного оружия также нельзя оставлять без внимания. Незаконная передача и применение этой категории

оружия являются источником глубокой озабоченности, поскольку оно представляет собой угрозу стабильности государств и является причиной многочисленных конфликтов, терзающих сегодня мир, в особенности в Африке. Оно также является средством для террористов, наркодельцов и других преступников, с помощью которого они ведут свою незаконную деятельность. Мы должны использовать все имеющиеся механизмы для ограничения незаконного оборота оружия. Точно так же мы поддерживаем существующую международную инициативу, направленную на заключение договора, запрещающего производство, передачу и применение противопехотных мин, которые продолжают убивать и калечить ни в чем не повинных людей и подрывать экономическую и социальную жизнь миллионов многие годы после окончания конфликтов, в ходе которых они были установлены.

Несмотря на то, что прекращение "холодной войны" в значительной степени уменьшило опасность возникновения еще одной мировой войны, которая дважды в течение этого столетия приносила несказанное горе человечеству, межстрановые конфликты и гражданские войны продолжают поражать ряд стран, приводя к гибели людей, разрушению национальной инфраструктуры, перемещению ни в чем не повинных людей и бегству беженцев в соседние страны. В Афганистане, Камбодже, бывшей Югославии, Сомали, Анголе, Либерии и Сьерра-Леоне, а также в Республике Конго мы видим разрушения, которые являются следствием этой новой тенденции, а также потенциальную угрозу, которую она представляет для региональной и субрегиональной безопасности.

Мы в Африке особенно обеспокоены этим. В то время как международное сообщество оперативно реагирует на конфликты в регионах, представляющих экономический или геостратегический интерес для богатых и промышленно развитых государств, на конфликты в некоторых развивающихся странах, в частности в Африке, к сожалению, оно реагирует не столь же быстро. Таким образом, миротворческая деятельность, являющаяся главной функцией этой Организации, также стала жертвой узких геостратегических интересов. Мы спешим предостеречь, что подобные двойные стандарты представляют угрозу для понятия коллективной безопасности, лежащего в самой основе этой Организации.

В западноафриканском субрегионе мы всегда стремились заполнить разрыв, возникающий из-за инертности и селективности международного сообщества. Спустя почти восемь лет после братоубийственной гражданской войны и вмешательства Группы наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Либерии страны субрегиона лишь при ограниченной помощи со стороны международного сообщества в конечном итоге смогли обеспечить наблюдение за проведением президентских и законодательных выборов в стране в июле 1997 года, как было признано в целом, в условиях свободы и справедливости.

Мы рады приветствовать достойных представителей избранного правительства Либерии на этой Ассамблее. Для обеспечения подлинного и прочного мира в этой стране мы призываем международное сообщество оказать поддержку народу Либерии тогда, когда он вступает на трудный путь национальной реконструкции. Мы гордимся тем, что участвуем в процессе восстановления мира и законности в Либерии, и надеемся, что либерийское правительство и народ будут продолжать движение по пути национального примирения в целях укрепления с таким трудом завоеванного мира, который жизненно необходим для социально-экономического развития.

Приветствуя восстановление мира в Либерии, мы осуждаем рост насилия, беспорядки и разрушения, последовавшие за неоправданным свержением избранного демократическим путем правительства президента Теджана Каббы в Сьерра-Леоне. Мы призываем лидеров переворота прислушаться к безоговорочному осуждению их действий международным сообществом и присоединиться к усилиям ЭКОВАС, направленным на восстановление конституционного порядка в Сьерра-Леоне.

В последние годы моя делегация обоснованно высказывала беспокойство и сожаления в связи с продолжением несправедливого применения санкций Советом Безопасности в отношении Ливии в нарушение пожеланий, выраженных огромным большинством государств, представленных в Лиге арабских государств, Организации африканского единства и Движении неприсоединения. Мы отмечаем, что Ливия в полном объеме выполнила требования резолюции 731 (1992) Совета

Безопасности и готова сотрудничать с другими сторонами в рамках этого спора. Мы призываем Совет Безопасности вернуться к этому вопросу и обеспечить мирное решение этого конфликта и положить конец этим санкциям.

Мы также хотели бы повторить призыв Движения неприсоединения и других государств к Соединенным Штатам Америки положить конец экономическим, торговым и финансовым мерам, которые в одностороннем порядке были введены в отношении Кубы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех принципов международного права.

Мы призываем народ Кореи к сотрудничеству в условиях мира для осуществления их чаяний. Со времени окончания "холодной войны" мир на этом полуострове неоднократно подвергался бессмысленной угрозе.

Что касается Западной Сахары, то мы по-прежнему верим в силу прямого диалога под эгидой Организации Объединенных Наций в качестве наиболее эффективного пути к возрождению плана урегулирования, что позволило бы сахарскому народу осуществить свое право на самоопределение на основе проведения свободного, справедливого и беспристрастного референдума. Сообщение о том, что специальному представителю Генерального секретаря в лице Его Превосходительства многоуважаемого г-на Джеймса Бейкера III удалось обеспечить достижение компромиссного соглашения на основе таких прямых переговоров, вызывает чувство оптимизма, и мы надеемся, что уже в самом скором времени этот затяжной, изнурительный конфликт удастся успешно разрешить.

Я хотел бы также, пользуясь случаем, выразить от имени моего правительства сожаление по поводу той серьезной угрозы, которая нависла над ближневосточным мирным процессом в результате действий израильского правительства, которое, несмотря на гневные протесты международного сообщества, продолжает свою деятельность по возведению поселений в Восточном Иерусалиме. Ибо именно эта деятельность и подталкивает экстремистов из числа палестинцев на организацию террористических актов, направленных против израильского населения. Мы хотели бы также обратиться к палестинскому руководству с

настоятельным призывом прилагать более настойчивые усилия по достижению целей, намеченных в заключенном между палестинцами и Израилем договоре, за счет неконфронтационных методов.

Многие из выступавших обращали внимание на продолжающийся и обретающий все более широкие масштабы процесс роста глобальной экономики по мере нашего приближения к концу нынешнего столетия и на расширение сферы охвата процесса экономического роста в развивающихся странах, к которому сейчас подключается все большее число стран с низким уровнем доходов. Более того, во многих африканских странах в 1996 и 1997 годах были отмечены более высокие темпы роста производства и доходов. Эта обнадеживающая тенденция стала результатом разработки и осуществления правительствами политики и мер, направленных на обеспечение, в частности, макроэкономической стабильности, притока прямых иностранных инвестиций, утверждение принципов открытого, свободного рынка и стабильных и транспарентных правовых и регламентирующих рамок.

Вместе с тем следует отметить, что, несмотря на эти усилия, многим африканским странам и в особенности странам, относящимся к категории наименее развитых, по-прежнему приходится сталкиваться с серьезными проблемами при принятии политических решений, в частности в таких областях, как увеличение объемов мобилизуемых и выделяемых ресурсов, увеличение масштабов экономии и инвестиций и финансирование развития. Связанные с решением этих проблем трудности усугубляются негативным влиянием процессов глобализации и либерализации. Эти страны не принадлежат ни к числу участников процесса глобализации, ни к числу тех, кто извлекает из него какую-то пользу. Напротив, их маргинализация в контексте глобальной экономики возросла еще больше в силу такой простой причины, как отсутствие у них материальных, финансовых и людских ресурсов, а также организационной инфраструктуры, необходимых для эффективного участия в идущих на международных рынках процессах конкурентной борьбы и интеграции.

В частности, наши страны, несмотря на осуществление различных структурных реформ, оказались не в состоянии привлечь в достаточных

размерах необходимый инвестиционный капитал и одновременно с этим сталкиваются, помимо прочего, с внутренними проблемами в сфере производства, ограничивающими наш экспортный потенциал, с проблемой непомерной задолженности, выплаты по которой поглощают большую часть нашего национального дохода, и проблемой сокращения уровня официальной помощи на цели развития. Разрыв, или пропасть, между процветанием и нищетой, разделяющий имущие и неимущие страны, становится все шире.

В этих условиях мы в первую очередь нуждаемся в разработке новой стратегии развития, основанной на установлении отношений подлинного партнерства между развитыми и развивающимися странами и на целостном подходе к развитию и объединяющей в себе все механизмы обеспечения развития, включая торговлю и инвестиции, а также официальную помощь на цели развития и сотрудничество Юг-Юг. Для претворения в жизнь такой стратегии потребуются также демократизация международных отношений, в особенности в сфере экономики; создание открытых, равноправных и транспарентных международных режимов; предоставление всем равных возможностей и обеспечение защиты наиболее уязвимых членов общества.

В этом контексте мы приветствуем успешное завершение разработки и принятие Повестки дня для развития, которая должна служить исходными рамками для обновления и укрепления партнерства в целях развития на основе взаимной выгоды и подлинной взаимозависимости. Отдавая должное и подтверждая нашу приверженность принципу главенства национальной политики и мер, направленных на достижение стоящих перед нами целей в области развития, мы хотели бы подчеркнуть важное значение выполнения всеми сторонами глобальных обязательств, призванных дополнить усилия, предпринимаемые на национальном уровне. В этой связи мы хотели бы выразить надежду на то, что обязательства и согласованные на международном уровне задачи, намеченные на состоявшихся в последнее время под эгидой Организации Объединенных Наций крупных конференциях, будут в полной мере выполняться всеми сторонами. Мы также считаем необходимым укрепить Организацию Объединенных Наций и предоставить в ее распоряжение необходимые

механизмы для выполнения возложенной на нее важной роли в области развития.

В стремлении к достижению стоящих перед нами целей развивающимся странам необходимо расширять сотрудничество между собой, которое должно служить средством укрепления их собственного потенциала и дополнять международное сотрудничество в области развития. Поэтому нам необходимо прилагать усилия в целях расширения сотрудничества на всех уровнях - двустороннем, субрегиональном, региональном и межрегиональном - в таких важных областях, как торговля, инвестирование, финансирование, наука и техника, экология, развитие людских ресурсов и информация и средства связи. Это, с точки зрения моей делегации, и явится важной стратегией по обеспечению эффективного участия развивающихся стран в мировой экономике.

Общий обзор и оценка хода осуществления Повестки дня на XXI век, проведенные в июне нынешнего года, вскрыли негативные тенденции в области устойчивого развития и продолжающееся ухудшение состояния глобальной окружающей среды в результате невыполнения международным сообществом обязательств, взятых на себя в 1992 году. Это прискорбно. Но еще более прискорбно то, что на сессии, посвященной обзору выполнения Повестки, не удалось достичь сколько-нибудь значительного прогресса по ключевым вопросам Повестки дня на XXI век ввиду нежелания государств-членов устанавливать определенные по временным и количественным параметрам обязательства. Мы все непременно должны подтвердить свою приверженность принципам глобального партнерства, выработанным в Рио-де-Жанейро в 1992 году, и выполнению обязательств, добровольно взятых на себя в соответствии с Повесткой дня на XXI век.

В различных форумах Гана заявляла о своей поддержке предложения о создании международного уголовного суда. Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что Подготовительный комитет по вопросу об учреждении суда на двух последних сессиях добился значительного прогресса в этом направлении. Мы надеемся, что при сохранении тех же решимости и готовности идти на компромиссы, которые характеризуют работу Подготовительного комитета с момента его создания, идея учреждения такого суда станет

реальностью уже в скором будущем. Хотелось бы отметить важный вклад различных неправительственных организаций, выступавших в тесном взаимодействии с правительственными делегациями при рассмотрении ряда сложных аспектов предложенного плана создания международного уголовного суда.

Следует также отметить и прогресс, достигнутый в области морского права. С созданием Комиссии по границам континентального шельфа приступили к работе все учреждения, предусмотренные Конвенцией. Хотелось бы надеяться, что в распоряжение этих учреждений будут предоставлены адекватные ресурсы, необходимые для того, чтобы они могли достичь всех целей, во имя которых они были созданы. Мы надеемся также на то, что сотрудничество между соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и развивающимися странами в области морского права будет развиваться и позволит развивающимся странам в полной мере воспользоваться преимуществами, предоставляемыми Конвенцией по морскому праву.

Критическая финансовая ситуация, в которой оказалась Организация Объединенных Наций, вызывает озабоченность у моей делегации, поскольку это ставит под угрозу деятельность Организации на нынешнем сложном этапе, когда появилась возможность внести вклад в достижение стоящих перед ней задач и целей. Прискорбно, что ряд стран, в том числе некоторые из государств-членов с наиболее высоким уровнем начисленных взносов, не платят эти взносы и не погашают свою задолженность, а некоторые даже умышленно усложняют ситуацию, выдвигая неприемлемые требования или критерии в качестве условия выполнения ими своих уставных обязательств в этой области. Моя делегация убеждена в том, что поддержка деятельности Организации Объединенных Наций должна выражаться не столько в настойчивом стремлении добиваться проведения реформ, сколько, что важнее, в готовности государств-членов выплачивать начисленные им взносы вовремя, в полном объеме и безоговорочно, с тем чтобы обеспечить прочную финансовую базу для деятельности Организации и дать ей возможность выполнять врученные ей мандаты и другие обязательства.

Тэд Тернер, человек, не имеющий совершенно никаких обязательств перед Организацией Объединенных Наций, наглядно и эффективно поддержал эту организацию. Он предложил выплатить Организации Объединенных Наций 1 млрд. долл. США в течение десятилетнего периода. Так может ли теперь любая страна по праву сказать: "Мы не будем платить" или "Мы заплатим только в том случае, если ..."? От имени Его Превосходительства президента Ганы и от имени народа Ганы я благодарю Тэда Тернера за то, что он указал нам правильный путь, за то, что он напомнил нам о нашей совести, и за то, что он такой хороший гражданин мира.

Сегодня на пятьдесят второй сессии, вероятно, в большей степени, чем когда-либо прежде, перед Генеральной Ассамблеей стоит сложная проблема реформы нашей Организации. На пороге нового тысячелетия Организация Объединенных Наций не может продолжать вести свои дела, как раньше. Она должна принять смелые и творческие меры, чтобы пересмотреть свою структуру и методы работы для того, чтобы устранить препятствия, которые снижают ее эффективность не только в качестве инструмента поддержания международного мира и безопасности, но и в качестве совершенно необходимого посредника при решении социально-экономических проблем мира.

Именно в этом контексте Гана внимательно изучила широкомасштабные и далеко идущие предложения, представленные на рассмотрение государств-членов с тем, чтобы получить их реакцию. Мы тепло поздравляем Генерального секретаря в связи с его смелой инициативой. Генеральный секретарь поставил перед всеми нами грандиозную задачу, и мы должны сделать все возможное для того, чтобы оказаться на высоте положения и продемонстрировать необходимую широту взглядов и объективный подход. Организация Объединенных Наций остается единственным международным органом, которым мы можем воспользоваться в наших поисках мира, прогресса и всеобщего процветания, а также для того, чтобы разрешать противоречия между странами.

Как страну, нас особенно привлекают целеустремленность и динамизм, которые эти предложения пытаются привнести в деятельность Организации Объединенных Наций в области

развития для того, чтобы сделать ее более последовательной и ориентированной на результаты. Мы поддерживаем создание эффективных механизмов для изучения различных предложений и путей их осуществления, и мы готовы участвовать в любых усилиях в этой области.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству министру иностранных дел Швеции г-же Лене Ельм-Валлен.

Г-жа Ельм-Валлен (Швеция) (говорит по-английски): Я искренне поздравляю министра иностранных дел Украины, г-на Гэннадия Удованко, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Это очень серьезная задача, с которой, я полагаю, он справится самым творческим и деятельным образом.

Позвольте мне также высказать мое восхищение тем, как его предшественник, посол Разали Исмаил, справлялся со своей сложной задачей на всем протяжении пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Он заложил уникальную основу для нашего продвижения вперед по пути к созданию более совершенной Организации Объединенных Наций.

Я хочу сослаться на вчерашнее заявление, сделанное министром иностранных дел Люксембурга от имени всех членов Европейского союза. Мое правительство полностью присоединяется к этому заявлению.

На пороге нового тысячелетия произошли глубокие изменения в жизни стран и людей. Многим идут на пользу открытые международные отношения. Другие чувствуют себя на периферии политической и экономической жизни. Слишком многие страны все еще находятся под угрозой постоянной нищеты, социальной несправедливости и внутренних конфликтов.

Нам нужна более крепкая Организация Объединенных Наций, чтобы противостоять этим силам, которые вносят раскол между странами и разделяют их. Нам нужна обновленная Организация Объединенных Наций для того, чтобы сосредоточиться на тех задачах, для решения которых она была создана, и чтобы решать новые задачи сегодняшнего и завтрашнего дня.

Поэтому нам необходима основополагающая реформа Организации Объединенных Наций: не просто частичные усовершенствования, но крупные изменения. Поэтому Швеция полностью поддерживает предложения о реформе, представленные Генеральным секретарем. Мы поддерживаем их как активный участник всех видов деятельности Организации Объединенных Наций и как крупный вкладчик в ее фонды и программы развития.

Реформа Организации Объединенных Наций - это не упражнение в сокращении расходов. Ее цель должна состоять в том, чтобы усилить Организацию, сделать ее более эффективной и производительной, готовой к решению будущих задач, а также сосредоточить внимание на основных областях ее деятельности. Шведское правительство поддерживает предложение о том, чтобы средства, сэкономленные в результате повышения эффективности, использовались на цели развития.

Невозможно провести реформу Организации Объединенных Наций в условиях угрозы политического и финансового кризиса. Просто неприемлемо, чтобы государства-члены ставили условия для выполнения уставных обязательств. Правительство Швеции призывает всех должников, включая главного должника - Соединенные Штаты - погасить их задолженность до конца этого года и выплатить начисленные взносы полностью, своевременно и без каких-либо условий.

Обеспечение прочной и жизнеспособной финансовой основы должно стать неотъемлемой частью реформы. В качестве чрезвычайной меры можно рассмотреть идею создания оборотного кредитного фонда. Мы должны также принять меры для того, чтобы обратить вспять нынешнюю тенденцию опаздывать с платежами. Следует более жестко применять статью 19 Устава. Пора также согласовать новую шкалу взносов, основанную на платежеспособности. Реалистическое предложение было представлено Европейским союзом.

Мы, государства-члены, должны дать политическое направление процессу реформ. Нам следует взглянуть на реформу Организации Объединенных Наций в целом и постараться не погрязнуть в деталях. Мы полностью осознаем, что последуют следующие шаги: реформа - это процесс, а не событие.

Сегодня я хочу подчеркнуть необходимость укрепить и реформировать Организацию Объединенных Наций в четырех ключевых областях: мир и безопасность, устойчивое развитие, права человека и разоружение.

Во-первых, следует провести реформу Организации Объединенных Наций и укрепить ее для того, чтобы эффективно предотвращать и прекращать вооруженные конфликты. Это та цель, ради которой была создана Организация. Именно это в конечном итоге определит ее успех или провал. Долгосрочное предотвращение конфликтов должно касаться их основополагающих причин, а именно: нищеты, социальной несправедливости, угнетения и нарушений прав человека. Всемирные конференции Организации Объединенных Наций установили тесную связь между безопасностью и развитием. Организации Объединенных Наций следует развивать свою деятельность на основе этой политической платформы.

Предотвращение конфликтов - это задача, которая требует согласованных действий всей системы Организации Объединенных Наций в целом, включая международные финансовые организации, а также неправительственные организации. Сотрудничество на региональном и субрегиональном уровнях становится все более важным для создания обстановки безопасности, основанной на общих ценностях и нормах.

В равной мере необходимо безотлагательно укрепить возможность Организации Объединенных Наций принимать меры при возникновении любой угрозы конфликта. Следует и далее развивать и в полной мере использовать все инструменты Организации Объединенных Наций, в том числе упомянутые в статье 33 Устава. Швеция готова сотрудничать с другими государствами-членами в плане расширения возможностей Организации Объединенных Наций, касающихся заблаговременного предупреждения и своевременных действий. При новом уровне миротворческих операций необходимо сочетание политических, военных, гуманитарных и социальных мер Организации Объединенных Наций и установление соответствующего равновесия между разными видами мер реагирования. Координатор Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам играет главную роль в принятии мер при возникновении гуманитарных

кризисных ситуаций. Это должно лежать в основе постконфликтного строительства и восстановления в долгосрочном плане стран, истерзанных войной.

Правительство Швеции поддерживает усилия по созданию быстро разворачиваемых штабов миссий в рамках Организации Объединенных Наций. Совместно с Австрией, Данией, Канадой и Норвегией мы участвуем в создании многонациональной резервной бригады высокой степени готовности в целях повышения способности Организации Объединенных Наций быстрого развертывания сил. Гражданская полиция Организации Объединенных Наций во многих ситуациях может содействовать предупреждению конфликтов и умиротворению вражды в обществах. Поэтому я воспользовалась предоставившейся мне возможностью в июле месяце, в период председательствования в Совете Безопасности, с тем чтобы огласить заявление Председателя относительно роли гражданской полиции в миротворческих операциях. В нем содержалась просьба к государствам-членам незамедлительно предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций квалифицированный полицейский контингент, подготовленный на основе улучшенного и приведенного к единому стандарту профессионального обучения.

Нам необходима структура глобальной безопасности: сеть организаций, способных быстро ликвидировать самые разнообразные угрозы и потенциальные конфликты. Все большую значимость будут приобретать региональные организации. Однако первоочередная и всеобщая ответственность по-прежнему лежит на Организации Объединенных Наций. Предупреждение конфликтов, поддержание мира, миростроительство и гуманитарные действия по защите жертв конфликтов - все это должно составлять суть реформы Организации Объединенных Наций. Однако решающим фактором будут не только инструменты, которыми располагает Организация, но и, скорее, наша готовность применять их, поддерживать их в финансовом отношении и согласиться с полномочиями Организации Объединенных Наций.

Второй вопрос, который мне хотелось бы затронуть, заключается в необходимости укрепления и реформирования Организации Объединенных Наций в целях борьбы с бедностью и содействия устойчивому развитию. Борьба с бедностью,

поддержание устойчивого развития и содействие экономической интеграции составляют часть изложенного в Уставе мандата Организации. Швеция стремится к выполнению этой критически важной задачи, поскольку это отвечает ее собственным наивысшим интересам. Развитие нашей собственной страны много выиграло от подхода многосторонности, которым характеризуется этот век.

Правительство Швеции всецело поддерживает предложения Генерального секретаря по реформе Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах. Нам нужна сильная и жизнеспособная Организация Объединенных Наций. Мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций выступала на местах единым фронтом, с тем чтобы система Организации стала надежным и гибким партнером развивающихся стран. Нам нужны долгосрочные обязательства доноров и более справедливое участие в расходах на финансирование развития.

Швеция является одной из четырех стран, выполняющих целевой показатель Организации Объединенных Наций по оказанию помощи. В течение трех лет, до 2000 года, мы обязуемся по-прежнему увеличивать наши ассигнования на оказание помощи в русле международной тенденции. Несмотря на несколько трудных лет, мы вносили свои добровольные взносы в многостороннюю систему. В предстоящие годы мы предусматриваем увеличение взносов. Для оказания помощи в деле облегчения бремени задолженности беднейших стран шведское правительство сделает взнос в размере 295 млн. шведских крон в Международный валютный фонд (МВФ) и в осуществление Инициативы Всемирного банка по облегчению бремени бедных стран, испытывающих серьезную задолженность.

Одной из наиболее важных проблем международного сообщества в предстоящие годы явится проблема достижения всеобщего устойчивого развития. Промышленно развитые страны должны взять на себя ведущую роль и научить извлекать максимум при минимальных затратах ресурсов и энергии. Наша задача - использовать энергию и сырьевые материалы в 10 раз эффективнее. В наших усилиях по предотвращению изменения климата развитые страны должны в декабре этого года в

Киото принять решение о сокращении выбросов парниковых газов.

Третьим вопросом в моем выступлении является укрепление и реформа Организации Объединенных Наций в плане защиты и содействия осуществлению прав человека. Швеция приветствует предпринятые Генеральным секретарем шаги по интеграции аспекта прав человека во все сферы деятельности Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем назначение уважаемой г-жи Мэри Робинсон Верховным комиссаром по правам человека. В следующем году Организация Объединенных Наций будет отмечать пятидесятилетие принятия Всеобщей декларации прав человека. Этот исторический документ определяет человека как субъект в международных отношениях, с его или ее собственными правами и чаяниями. Нарушения прав человека вызывают законную озабоченность у международного сообщества.

1998 год как Год прав человека даст возможность не только для празднования, но и для критической оценки достигнутого. Мы должны произвести реформу механизма в области прав человека и расширить оказание помощи в этой сфере. Следует улучшить осуществление международных норм в области прав человека. Решающую роль в этом плане играют общественная информация и выявление фактов нарушений прав человека. Особенно важно предавать гласности любую попытку государств подавлять тех, кто смело выступает в защиту прав человека и основных гуманитарных принципов в своих собственных странах.

Швеция по-прежнему будет неустанно бороться за ликвидацию пыток. Мы решительно выступаем за отмену смертной казни в странах, где ее применяют. Это отвратительная практика, недостойная нашего времени.

Необходимо упрочить сотрудничество для ликвидации таких явлений, как сексуальные надругательства, эксплуатация детей и женщин и торговля ими. Правительства должны принять решительные меры в борьбе с дискриминацией по признаку пола, этнической принадлежности или религиозных убеждений.

Намеченная на будущий год дипломатическая конференция явится вехой в предпринимаемых десятилетиями попытках создать международный уголовный трибунал. Такой трибунал сыграет решающую роль и положит конец безнаказанности для тех, кто осуществляет геноцид, серьезные военные преступления и систематические или крупномасштабные нарушения прав человека.

Четвертый и последний аспект моего выступления связан с необходимостью укрепления и реформы Организации Объединенных Наций в целях создания безопасности на основе разоружения. Разоружение, режим нераспространения и контроль над вооружениями являются главными чертами любой политики, направленной на предупреждение конфликтов, содействие миру и экономическому и социальному развитию. Эти элементы должны полностью включаться в координированную политику миростроительства.

Девяностые годы характеризуются впечатляющим прогрессом в области разоружения, однако впереди нас ждет большая работа. Сейчас международная политическая обстановка и безопасность дают историческую возможность. Ее необходимо в полной мере претворить в конкретные действия.

Необходимо, чтобы поиск путей создания безъядерного мира продолжался. Швеция призывает Российскую Федерацию ратифицировать Договор по стратегическим наступательным вооружениям (СНВ-2), что позволит завершить работу над СНВ-3. Это открыло бы дорогу дальнейшим сокращениям со стороны всех ядерных государств с целью полной ликвидации ядерных арсеналов, в соответствии со Статьей VI Договора о нераспространении (ДНЯО).

Канберрская комиссия по ликвидации ядерного оружия предложила серию мер, направленных на обеспечение мира, свободного от ядерного оружия. Ее доклад заслуживает углубленного рассмотрения на международных форумах, посвященных разоружению. Позвольте мне остановиться на двух актуальных аспектах.

Комиссия предлагает, чтобы ядерные силы были сняты с боевого дежурства и чтобы боеголовки были сняты со средств доставки. Я призываю Соединенные Штаты и Россию незамедлительно

применить эти меры ко всем стратегическим вооружениям, подпадающим под СНВ-2 и позднее - под СНВ-3.

Государства, свободные от ядерного оружия, имеют законное право на гарантии в отношении того, что они не станут объектом применения или угрозы применения ядерного оружия. Настало время выработать юридически обязательный документ в рамках ДНЯО, который предоставлял бы такие гарантии безъядерным государствам, являющимся сторонами Договора.

Обычные вооружения - особенно стрелковое оружие - находятся в центре современных конфликтов. Они усиливают напряженность, провоцируют и продлевают войны и причиняют человеческие страдания, подчас спустя много времени после прекращения огня и мирного урегулирования. Следует остановить поток обычных вооружений в районы напряженности и конфликтов. Я приветствую особую приоритетность, которая придается этим целям в программе реформы, предложенной Генеральным секретарем. Необходимо осуществлять контроль за экспортом обычных вооружений, равно как и систем двойного назначения. Шведское правительство уделяет приоритетное внимание вопросам международного сотрудничества в этой области и требованию разработать международный кодекс поведения в области передачи оружия.

С гуманитарной точки зрения, противопехотные наземные мины представляют собой отдельную категорию: они являются неизбирательными по своему характеру, они калечат ни в чем не повинных детей, женщин, мужчин, а также наносят ущерб целым народам. Я могу с гордостью сказать, что Швеция стала первым государством, предложившем ввести полный запрет на этот чудовищный вид вооружений. Я тепло приветствую понимание, достигнутое в Осло, относительно конвенции о таком запрете. Я призываю все государства присоединиться к ней. Сейчас мы должны приложить все усилия для того, чтобы обеспечить универсальное присоединение к этому запрету.

Реформа необходима для того, чтобы создать более сильную и более действенную Организацию Объединенных Наций. Я изложила некоторые основные аспекты позиции Швеции. Как я подчеркнула, не следует рассматривать реформу

Организации Объединенных Наций вне контекста, наоборот, необходимо подумать, зачем нам нужна Организация и что она может сделать для всех нас благодаря нашим общим усилиям.

Сегодняшняя международная обстановка полна противоречий. В условиях глобализованной экономики страны, находящиеся на ее периферии, не в состоянии получать от нее выгоду и все больше и больше отстают от нее. В условиях как никогда тесного международного сотрудничества существует также агрессивный национализм и ксенофобия. В условиях растущей поддержки демократии и прав человека наблюдаются также случаи жестокости и грубого нарушения международного права.

В этих условиях цель Организации должна состоять как раз в том, что отражено в ее названии и в ее Уставе: в объединении стран и народов.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Следующий оратор - министр иностранных дел Доминиканской Республики Его Превосходительство г-н Эдуардо Латорре. Предоставляю ему слово.

Г-н Латорре (Доминиканская Республика) (говорит по-испански): От имени Доминиканской Республики и ее президента г-на Леонела Фернандеса Рейны я хотел бы тепло поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с заслуженным избранием на этот пост на период пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи - период, когда Организация делает важные шаги вперед в плане перестройки и модернизации для решения проблем мира и социально-экономического развития наших стран.

Наша делегация воздает должное предыдущему Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Исмаилу Разали за его выдающееся руководство прениями в ходе ее предыдущей сессии.

Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его работоспособность, приверженность и напряженную работу по руководству Организацией в период проведения реформы и модернизации, что позволит ей укрепиться в следующем тысячелетии.

Оставаясь верной целям и принципам, изложенным в Уставе, - поддержанию международного мира и безопасности, сотрудничеству в целях социально-экономического и культурного развития, защите прав человека и гуманитарной помощи - Организация Объединенных Наций должна также разработать и осуществить процесс реформ, который учитывал бы многочисленные перемены, происшедшие на полной сложности международной арене. Эта обстановка характеризуется прекращением идеологической конфронтации и в то же время усилением нищеты, а также этнической и религиозной напряженности - явлений, которые представляют собой угрозу нашим главным целям обеспечения мира и развития для наших народов.

Наметившаяся в последние годы в рамках Организации тенденция к созданию рабочих групп, а также доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы", отражают твердую решимость государств-членов приступить к процессу переговоров и консультаций, который мог бы после преодоления недоверия прошлого привести к далеко идущим переменам в различных органах Организации Объединенных Наций.

Доминиканская Республика придает особое значение начавшемуся процессу реформ при том условии, что при соблюдении принципов и целей, давших жизнь Организации, он приведет к созданию более демократической, транспарентной, представительной и эффективной системы, способной решать актуальные проблемы, особенно проблемы мира и нищеты, с которыми сталкиваются народы мира.

В этой связи нельзя больше откладывать укрепление Генеральной Ассамблеи - главного форума, в котором представлены государства-члены. Важно способствовать улучшению координации между Ассамблеей и Советом Безопасности, с тем чтобы Ассамблея была должным образом информирована и тем самым могла бы лучше давать рекомендации Совету Безопасности.

Сознавая необходимость укрепления Организации Объединенных Наций Доминиканская Республика призывает этот форум принять резолюции, которые могут вернуть Ассамблее ее

потенциал в качестве руководящего органа Организации Объединенных Наций. В этой связи мы приветствуем предложения Генерального секретаря, призванные сосредоточить работу Ассамблеи на приоритетных вопросах и сократить продолжительность ее сессий, а также ряд пунктов повестки дня, с тем чтобы позволить досконально изучить их.

Эта переориентация не должна затрагивать принцип суверенного равенства, а также плюралистического и универсального характера, который Организация сохраняет на протяжении более полувека своего существования. Подтверждение демократических принципов, которые содержатся в Уставе, должно быть основой нынешнего процесса реформы.

Доминиканская Республика предлагает создать механизмы и определить методы работы, которые позволили бы Ассамблее уделять разумное время обеспечению прогресса в деле урегулирования определенных конфликтов. Проблема мира, безопасности и развития является многогранной и сложной. Однако приверженность международного сообщества, выражением которой является Организация Объединенных Наций, должна выходить за рамки просто благих ежегодных призывов.

Аспект реформы Организации, вызывающий самые большие споры, связан с перестройкой и расширением Совета Безопасности. Наша страна надеется на то, что эти реформы будут содействовать расширению государств-членов в целом. Таким образом при более демократичной основе и справедливом и равноправном процессе выборов Совет мог бы лучше выполнять свои цели и задачи. В этой связи Доминиканская Республика предлагает расширить состав Совета Безопасности с нынешних 15 членов до 25 членов. Это составляет менее 14 процентов от общего числа государств - членов Организации Объединенных Наций, в то время как в 1945 году эта цифра чуть превышала 20 процентов.

Доминиканская Республика, один из основателей Организации Объединенных Наций, пока еще не была членом Совета Безопасности. На этом новом этапе своих международных отношений она весьма заинтересована в том, чтобы принимать активное участие в таких органах, как Совет

Безопасности, и тем самым непосредственно вносить вклад в поддержание мира, от чего зависит само существование государств.

Обнадеживающим признаком в предложении Генерального секретаря является то, что реформы постоянно связаны с достижением основополагающих принципов Организации, отраженных в Уставе. Таким образом, результаты реформы будут оцениваться главным образом не с учетом соотношения расходов и прибыли, а скорее с учетом того, как они способствуют осуществлению целей Организации.

Наша страна поддерживает перестройку Организации при условии, что она будет способствовать более транспарентным, четким и более согласованным мандатам и будет направлена на поиски долговременных решений проблем голода, отставания в экономическом развитии, крайней нищеты и социальной несправедливости, не забывая мандаты, связанные с поддержанием мира.

Позвольте мне затронуть вопрос развития. Рост глобальной нищеты и разрыва между богатыми и бедными странами - сегодня это критическая проблема для международного сообщества. Нищета негативно сказывается на прогрессе, в том что касается мира и безопасности, прав человека и укрепления демократических систем. Мы должны рассматривать отныне задачи, возникающие в результате значительной экономической и социальной нестабильности большого числа стран.

Доминиканская делегация присоединяется к декларациям Группы 77, принятым в июле этого года, на двадцать втором заседании группы координаторов, потому что мы поддерживаем укрепление роли Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в интересах социального и экономического развития. И мы выступаем за меры, которые будут содействовать формулированию и координации политики и оказанию технической помощи развивающимся странам.

Наша страна прилагает серьезные усилия для того, чтобы занять благоприятное место в мировой экономике и подготовиться к глобализации. С этой целью мы проводим в настоящее время крупные экономические, финансовые, тарифные и юридические реформы, ведя в то же время

переговоры по соглашениям о свободной торговле со странами в регионе. Также, вместе с другими странами, мы формулируем стратегии использования средств из многосторонних источников.

Достижения региональных групп, таких, как Центральноамериканский общий рынок, Карибское сообщество (КАРИКОМ), Андская группа и Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), среди прочих являются показателями решительной готовности государств-членов расширять свои потенциалы и сокращать негативные последствия для наших экономик и общества в результате действия новых правил международной торговли.

Сознавая необходимость приверженности содействию на региональном уровне механизмам повышения экономического роста и борьбы с нищетой Доминиканская Республика в прошлом году укрепила свои отношения со странами КАРИКОМ и Центральной Америки, в основном посредством участия нашего президента в заседаниях глав государств и правительств. Мы рады объявить, что наша страна будет принимать следующую встречу на высшем уровне Центральной Америки, Белиза и Доминиканской Республики и что переговоры по созданию зоны свободной торговли между КАРИКОМ и Доминиканской Республикой будут завершены к концу этого года.

В настоящее время позвольте мне с энтузиазмом приветствовать инициативы группы стран Центральной Америки, направленные на укрепление центральноамериканского единства. Именно эти усилия внушают веру и уверенность в будущее наших народов.

В течение этого года Доминиканская Республика разработала программу укрепления наших связей с нашей соседней страной, Гаити. Впервые совместные комиссии двух государств пересекают границу для поисков, на основе диалога, районов взаимного интереса и решений некоторых проблем, общих для обеих стран.

В отношении нашей братской Республики Гаити мы настаиваем на необходимости того, чтобы международное сообщество эффективно выполняло экономические обязательства, взятые в 1994 году в отношении экономического восстановления и развития Гаити. Миротворческие усилия в Гаити, которым мы содействуем в Организации

Объединенных Наций, будут недостаточны для содействия демократической стабильности, если они не будут подкреплены ресурсами, направленными на облегчение значительных экономических и социальных проблем, затрагивающих это государство.

Мы должны вновь подчеркнуть, каким бременем является внешний долг для нашей экономики. Обременительные затраты обслуживания долга препятствуют нашему дополнительному инвестированию в наши народы, тем самым обостряя проблемы нищеты. Для Доминиканской Республики выплаты по имеющимся задолженностям и процентов по ним составляют почти 20 процентов национального бюджета. В качестве средства содействия проектам развития и социального инвестирования в области борьбы с нищетой мы хотели бы предложить Ассамблее принять необходимые меры по сокращению бремени внешней задолженности в этих развивающихся странах, которые продемонстрировали высокий уровень ответственности в преодолении проблемы своей задолженности.

Мы вновь подтверждаем приверженность Организации Объединенных Наций развитию эффективных средств борьбы с нищетой. Наряду с поддержанием мира сотрудничества в области развития должно представлять одну из главных целей Организации Объединенных Наций. Никакое финансирование мероприятий в области поддержания мира, защиты прав человека или гуманитарных действий не будет достаточным, если мы не будем действовать ответственно в процессе многостороннего сотрудничества в области развития.

Предложение объединить различные программы Организации Объединенных Наций, посвященные развитию, кажется нам очень важным шагом в направлении эффективной координации межсекторальной политики, концентрации стратегий и операций в области развития в Группе развития Организации Объединенных Наций. Эти инициативы должны переориентировать ресурсы в направлении приоритетных областей и достижения более успешной координации с международными финансовыми организациями.

Позвольте мне изложить позицию моей страны по вопросу о развитии международной ситуации. Мир по-прежнему остается заветным чаянием

наших народов. В различных точках планеты в настоящее время бушуют кровопролитные конфликты, которые затрагивают простых граждан. Безопасность сегодня не является просто вопросом выживания политических режимов, она связана с самим существованием людей и природы.

Доминиканская Республика выражает свою солидарность со многими конвенциями международного сообщества, направленными на искоренение коррупции, терроризма, торговли наркотиками и отмывания денег. Эти бедствия подрывают жизнь наших народов, размывают наши институты и мешают укреплению демократии.

Мы подтверждаем нашу уверенность в необходимости защиты демократических принципов и институционализации. В этой связи моя страна прилагает большие усилия по реформированию и модернизации государства и юридической системы. Установление средств содействия транспарентному государственному управлению, контролирование всех форм административной коррупции относится к продолжающимся процессам в нашем государстве. Диалог и поиски консенсуса между исполнительной и законодательной властью государства и между исполнительной властью и гражданским обществом стали ключевым элементом государственного управления и доминиканского правительства.

Доминиканская Республика приветствует меры, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в целях продления срока пребывания миротворческих сил на Гаити, и присоединяется к ним. Мы считаем, что их присутствие повысит возможности для демократической стабилизации и позволит народу сделать уверенные шаги в направлении укрепления демократии в стране.

Мы подчеркиваем необходимость окончательного и мирного урегулирования конфликта на Балканах и призываем международное сообщество активизировать его усилия по достижению мира на Ближнем Востоке. Кризис в этом регионе, который в последние месяцы обострился, требует особого внимания. Мы просим соблюдать все соглашения, подписанные в последние годы, с тем чтобы восстановить мир в регионе.

Что касается Китайской Республики на Тайване, то Доминиканская Республика вновь подтверждает

свою позицию, изложенную нашим президентом д-ром Леонелем Фернандесом Рейем в отношении необходимости рассмотрения международным сообществом важности этой страны с точки зрения её географического месторасположения и с учетом того факта, что безопасность и стабильность имеют исключительно большую важность для мира и процветания в регионе. Мы призываем к конструктивному диалогу между двумя сторонами, расположенным по обе стороны Тайваньского пролива, в целях нахождения взаимного понимания и установления сотрудничества. Мы вновь подтверждаем то, что параллельное участие обеих стран в работе Организации Объединенных Наций способствовало бы цели поддержания мира.

Наша страна поддерживает усилия, предпринимаемые в настоящее время на различных конференциях в Брюсселе, Осло и в ближайшее время в Оттаве, в связи с процессом установления полного запрета на противопехотные наземные мины. Приверженность миру - это приверженность жизни. Международное сообщество обязано содействовать миру и защищать жизнь во всех ситуациях и обстоятельствах.

Доминиканская Республика, которая традиционно является миролюбивой страной, не производит и не потребляет ядерные материалы в военных целях; она использует такие вещества в мирных целях. В этом духе президент Доминиканской Республики в ходе своего визита в Организацию Объединенных Наций в прошлом году подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

На различных международных конференциях в настоящее время проходит обсуждение конвенций об использовании ядерной энергии. Одной из них является конвенция по урегулированию ущерба, наносимого радиоактивными отходами человеку и окружающей среде. Доминиканская Республика в значительной степени полагается на доходы от туризма, которые обеспечивают пляжи и солнце. Качество наших прибрежных вод имеет жизненную важность для развития этого сектора, и любой международный радиоактивный ущерб может означать крушение этого важного сектора нашей экономики. Мы настоятельно призываем международное сообщество проявить здравый смысл в отношении сохранения наших природных ресурсов.

Мы вновь подтверждаем нашу приверженность цели защиты окружающей среды и природных ресурсов. Исходя из этого, наша страна присоединилась к международной Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

Доминиканская Республика вновь заявляет о своей приверженности защите и охране прав человека. В этой связи она приветствует усилия Организации Объединенных Наций по интеграции деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека. В течение этого года мы с удовлетворением принимали две международные миссии по правам человека, которые были приглашены нашим правительством. Миссия высокого уровня Межамериканской комиссии по правам человека (МКПЧ) Организации американских государств посетила страну в июне, а миссия Комитета Международного пакта Организации Объединенных Наций об экономических, социальных и культурных правах, штаб-квартира которой расположена в Женеве, находится в стране в настоящее время. Эти визиты свидетельствуют о заинтересованности правительства в обеспечении транспарентности деятельности по защите прав человека в Доминиканской Республике.

Я хотел бы обратить внимание на положение Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин. Наша страна хотела бы подтвердить мандат, предоставленный резолюцией 1979/11 от 9 мая 1979 года Экономического и Социального Совета, в котором он четко и однозначно заявил, что штаб-квартира Института будет создана в Доминиканской Республике, одной из развивающихся стран.

Цели, которые побудили к созданию Института, сохраняют свою актуальность и сегодня. Научные исследования и профессиональная подготовка с целью создания новых возможностей для того, чтобы женщины внесли свой вклад в развитие своих стран в свете потребностей женщин, имеют приоритетное значение. Эта заинтересованность проявилась на Пекинской конференции в 1995 году и в Платформе действий в развитие соглашений, достигнутых на этом важном форуме.

В целях развития сотрудничества с Организацией Объединенных Наций Доминиканская Республика не только предоставила в дар здание для Института, но и осуществила крупные капиталовложения по модернизации этого здания и приспособила его для нужд Института. Этим объясняется наше удивление, когда в 1993 году Секретариат Организации Объединенных Наций предложил произвести слияние Института и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), не проведя предварительно консультаций с нашим правительством и при пренебрежении к соглашению о штаб-квартире. Однако в 1995 году четвертая Всемирная конференция по положению женщин в своей Пекинской платформе действий подтвердила мандат Института.

Мы надеемся, что в процессе реформы Организации Объединенных Наций все мандаты, утвержденные государствами-членами, получат равное внимание, поскольку эти государства несут главную ответственность за возобновление или изменение решений, принятых Генеральной Ассамблеей.

Наконец, мы хотели бы сказать о том, что приветствуем приглашение государств-членов к процессу обсуждения и утверждения этих преобразований в нашей мировой Организации. Ассамблея тысячелетия, провести которую нам предложили в 2000 году, стала бы беспрецедентным форумом для оценки того, что сделано нами на пути к этим реформам и подтверждения нашей неиссякаемой веры в будущее поколений XXI века.

На этой пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи перед нами стоит историческая ответственность более решительно претворить на практике наши надежды и ожидания на лучшее будущее человечества. Перемены в этих реальностях происходят стремительнее, чем изменения структур, созданных нами для решения связанных с ними проблем. Нам предоставлена уникальная возможность обеспечить, чтобы реформы Организации отвечали чаяниям такой Организации Объединенных Наций, которая соответствует потребностям нового века.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Теперь я предоставляю

слово министру иностранных дел Анголы Его Превосходительству г-ну Венансиу де Моуре.

Г-н де Моура (Ангола) (говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Прежде всего от имени Республики Ангола я хотел бы поздравить Председателя г-на Гэннадия Удовенко по случаю его избрания на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел бы выразить признательность покидающему свой пост Председателю послу Разали Исмаилу за достигнутые им прекрасные результаты в работе.

Мы также хотели бы выразить нашу благодарность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за целеустремленность и решимость в деле преобразования Организации Объединенных Наций в более эффективный инструмент, соответствующий требованиям XXI века.

Осталась в прошлом "холодная война", которая в течение десятилетий была основным препятствием на пути Организации Объединенных Наций к полному выполнению своей роли, определенной ее государствами-основателями в Уставе. Но наша всемирная Организация до сих пор не достигла того уровня эффективности, который хотелось бы видеть нашим государствам-членам и их народам, в результате чего иногда имеют место отчаяние и отсутствие доверия, а не вера в ее усилия.

Для строительства нового демократического порядка, к которому мы все стремимся, потребуется, чтобы основной форум для многосторонней дипломатии, Организация Объединенных Наций, играл более важную роль. В этом контексте особенно важное значение приобретают полная перестройка и активизация ее системы, а также преодоление нынешнего финансового кризиса, который мешает ее нормальному функционированию.

Следовательно, необходимо уделить первоочередное внимание вопросу перестройки Совета Безопасности. Нынешняя структура этого органа является устаревшей и отражает реальность, которая существовала более 50 лет тому назад. Как можно объяснить, что такие регионы, как Африканский континент, который составляет самую

большую региональную группу в Организации Объединенных Наций, или же Латинская Америка, не представлены в числе постоянных членов Совета Безопасности? Поэтому настало время, чтобы географический состав этого органа был внимательно пересмотрен, с тем чтобы его представительство стало более сбалансированным и справедливым. В этой связи Ангола поддерживает требование Африки получить не менее двух мест среди постоянных членов Совета Безопасности. Рабочие методы Совета также нуждаются в пересмотре, с тем чтобы обеспечить большую степень транспарентности в процессах принятия решений.

Ангола выступает в поддержку декларации глав государств Организации африканского единства, а также заявления министров иностранных дел неприсоединившихся государств относительно реформы Совета Безопасности.

Недавно выдвинутые Генеральным секретарем предложения по реформе, безусловно, ускорят процесс перестройки Организации Объединенных Наций. Ангола приветствует содержание этих предложений, хотя нам хотелось бы видеть дальнейшие улучшения по некоторым аспектам. Однако мы оптимистично настроены в отношении конечных результатов.

Как известно Ассамблее, Лусакский протокол, который был подписан в 1994 году между правительством и вооруженной оппозицией, УНИТА, был направлен на урегулирование кризиса, возникшего после выборов и вызванного УНИТА, и в то же самое время на возвращение страны на путь мира, национального примирения и демократии. Однако примерно через три года после начала осуществления Протокола Ангола по-прежнему далека от достижения этих целей из-за систематического нежелания УНИТА соблюдать взятые на себя обязательства и постоянной тактики проволочек. Это явное проявление недобросовестности и отсутствия политической воли со стороны руководства УНИТА. Кажется, что лидер этой организации до сих пор придерживается стратегии захвата власти с помощью силы. Он по-прежнему не желает, чтобы УНИТА был преобразован в подлинную политическую партию и был полностью демилитаризован, несмотря на то, что уже была сформирована единая национальная

армия, включающая в свои ряды тысячи военнослужащих УНИТА.

УНИТА по-прежнему имеет частную, вооруженную тяжелым оружием армию, в состав которой входят 35 000 военнослужащих, из которых 4000 принадлежат к личной охране руководителя УНИТА. Это является серьезным нарушением положений Лусакского протокола и главной причиной нынешнего климата напряженности и отсутствия безопасности, сохраняющегося в некоторых частях Анголы. В составе этой армии находятся войска, которые УНИТА скрыл от Организации Объединенных Наций в ходе процесса расквартирования, а также недавно демобилизованные войска УНИТА, силой вновь призванные в армию и бывшие солдаты бывшей Республики Заир.

В то же самое время УНИТА продолжает наращивать свою военную мощь посредством восстановления военных баз и приобретения за границей современного оружия, что явно противоречит пункту 19 резолюции 864 (1993) Совета Безопасности.

С другой стороны, УНИТА продолжает удерживать большую часть национальной территории, которая, как предполагалось, должна была перейти под контроль правительства. Это является препятствием на пути осуществления государственного суверенитета на территории всей страны и свободного передвижения людей и товаров. Целью сохранения контроля над некоторыми из этих областей является разведка природных ресурсов с их последующей контрабандой и разработкой для финансирования военной машины УНИТА и удовлетворения личных интересов его руководства.

В результате этих действий были отсрочены перспективы, созданные после инаугурации правительства национального единства и примирения и приведения к присяге парламента.

Поведение УНИТА в отношении мирного процесса вызывает неприятие и является сомнительным. УНИТА настаивает на сохранении вооруженной оппозиции, несмотря на тот факт, что она является частью основных институтов власти и что в Анголе существует демократическая, плюралистическая система, при которой все

политические партии могут свободно осуществлять свою деятельность.

Международное сообщество уже неоднократно и решительно выступало с осуждением действий УНИТА и выражало свое возмущение. В 1993 году Совет Безопасности принял первый пакет ограничивающих мер, направленный против УНИТА. Совсем недавно Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1127 (1997), предусматривающую новый пакет мер против УНИТА ввиду отсутствия с его стороны стремления к сотрудничеству в деле осуществления Лусакского протокола. Занятая Советом Безопасности позиция демонстрирует в первую очередь обеспокоенность международного сообщества и его решимость не допустить проведения политики руководства УНИТА. В противном же случае мир и стабильность в Анголе и во всем регионе центральной и южной Африки будут поставлены под угрозу.

Правительство Анголы вновь заявляет о своей твердой поддержке резолюции 1127 (1997), поскольку мы считаем, что это эффективная мера оказания давления на УНИТА, с тем чтобы убедить его отказаться от намерения прибегать к войне, поощрить его ускорить свою демилитаризацию и преобразование в политическую партию, а также положить конец его юрисдикции над частями ангольской территории.

С учетом всего этого ангольский народ ожидает от Совета Безопасности проявления твердости и решимости в обеспечении выполнения принятой им резолюции 1127 (1997), незамедлительного введения санкций в отношении УНИТА, если эта организация не изменит своего поведения и не докажет, что она искренне намерена выполнять взятые на себя обязательства.

Правительство Анголы, исполнено оптимизма в отношении успешного завершения мирного процесса и намерено и впредь делать все от него зависящее для обеспечения гарантий полного осуществления положений Лусакского протокола.

Прежде чем перейти к другой теме, я хотел бы от имени правительства Анголы выразить искреннюю признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Анголе г-ну Алиуну Блондэну Бею, а также правительствам трех государств-наблюдателей - Португалии, России

и Соединенных Штатов - за их неустанные усилия по установлению мира в Анголе.

Происшедшие в последнее время в Демократической Республике Конго перемены способствовали снижению напряженности в центральноафриканском регионе и открыли для государств и народов региона новые перспективы в плане обеспечения стабильности и развития.

Нынешняя обстановка должна позволить сохранить в регионе стабильность и улучшить координацию усилий государств в целях расширения сферы применения принципа добрососедства.

Ангольское правительство испытывает серьезные опасения в связи с кризисом в Республике Конго - стране, с которой Анголу связывают общая граница, кровное родство и исторические узы.

Республика Ангола выступает за урегулирование кризиса путем переговоров и поддерживает предпринимаемые международным сообществом под руководством президента Республики Габон г-на Омара Бонго посреднические усилия. Наше правительство также поддерживает развертывание международных сил после того, как в результате переговоров будет достигнуто политическое урегулирование.

Мы выражаем сожаление в связи со срывом демократического процесса в Сьерра-Леоне и свержением законно избранного правительства этой страны. Правительство Анголы поддерживает предпринимаемые Организацией африканского единства (ОАЕ), и в особенности соседними странами, усилия по восстановлению демократических институтов.

Нас также тревожит положение в Республике Коморские Острова, где в результате возникшей напряженности нависла угроза над независимостью и территориальной целостностью страны. Мы призываем международное сообщество оказать ОАЕ помощь в усилиях, направленных на поиск путей мирного урегулирования, способного обеспечить сохранение территориальной целостности и независимости этой страны.

Все больше ухудшается ситуация в Сомали, и здесь пока не найден приемлемый для всех сторон способ урегулирования. Ангольское правительство

поддерживает усилия, предпринимаемые странами - членами Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), и в особенности самые последние инициативы со стороны Эфиопии, цель которых - свести представителей сомалийских группировок вместе за столом переговоров.

Особую озабоченность у нас вызывает то, что сомалийский кризис игнорируется в главных международных форумах.

В Западной Сахаре позитивным знаком стало недавнее начало прямых переговоров между Королевством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО. Правительство Анголы неизменно выступало за такое мирное урегулирование конфликта, которое учитывало бы законные чаяния населения территории и поощряло стороны к соблюдению соглашений, подписанных в Хьюстоне, и добросовестному продолжению начавшегося диалога. В этой связи мы заявляем о нашей поддержке совместных усилий ОАЕ и Организации Объединенных Наций.

Нас беспокоит продолжение арабо-израильского конфликта, являющегося главной причиной ухудшения ситуации на Ближнем Востоке. Недавние события привели к приостановке мирного процесса и еще большему обострению положения в регионе. Ангола вновь заявляет о своей поддержке ближневосточного мирного процесса. Условием его успеха являются укрепление взаимного доверия и полное претворение в жизнь соглашений, подписанных между сторонами в конфликте.

Мы поддерживаем принятые по вопросу о Палестине декларацию глав государств и правительств стран - членов ОАЕ и заявление участников прошедшего в Дели совещания министров стран - членов Движения неприсоединения.

Мое правительство выражает озабоченность в связи с отсутствием прогресса в осуществлении инициатив, направленных на справедливое урегулирование вопроса о Восточном Тиморе. Правительство Анголы выражает сожаление по поводу принятого одной из сторон решения отвергнуть инициативу, с которой выступил президент Мандела.

Мое правительство обеспокоено сохранением экономической, торговой и финансовой блокады в отношении Кубы - в особенности в свете ее негативного воздействия на социально-экономические условия жизни кубинского народа. Мы вновь призываем к отмене блокады, что способствовало бы налаживанию отношений между двумя народами.

(говорит по-английски)

И в заключение я хотел бы поблагодарить тех, кто предоставил мне возможность выступить сегодня. Как членам Ассамблеи известно, я должен был выступать 26 сентября. Однако вследствие печальных событий, происшедших в моей стране, я должен уехать сегодня вечером и был вынужден просить Ассамблею позволить мне выступить сегодня.

Вчера скончался один из наших коллег, бывший министр иностранных дел Анголы. Я считаю своим долгом вернуться домой, чтобы воздать дань памяти моего дорогого коллеги. Многие из присутствующих в этом зале знали министра иностранных дел "Лоя".

Я желаю Ассамблее всяческих успехов и достижений в деле обеспечения мира, стабильности и международного сотрудничества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить искренние соболезнования правительству Анголы в связи с кончиной человека, который в прошлые годы выступал здесь, в Генеральной Ассамблее.

Мы заслушали последнего оратора, выступавшего в ходе общих прений на этом заседании.

Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в порядке осуществления права на ответ. Хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе - пятью минутами и что выступления осуществляются делегациями с места.

Сэр Джон Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я хотел бы сделать краткое

заявление в ответ на сегодняшние замечания министра иностранных дел Аргентины в отношении Фолклендских островов.

Мы приветствуем ссылки министра иностранных дел на высокий уровень сотрудничества между Соединенным Королевством и Аргентиной, характеризующего наши двусторонние отношения. Британское правительство искренне надеется на то, что достигнутый прогресс будет развиваться и укрепляться.

Однако британское правительство не приемлет замечаний министра иностранных дел о суверенитете. Мы не сомневаемся в суверенитете Великобритании над Фолклендскими островами и над другими зависимыми территориями Великобритании в южной части Атлантического океана.

На Фолклендских островах мы должны прислушиваться к пожеланиям народа. Избранные представители островитян, которые в июне этого года приезжали в Организацию Объединенных Наций для участия в прениях в Комитете 24-х, четко выразили свою позицию. Они просили признать, что им, как любому другому демократическому народу, должна быть предоставлена возможность осуществить право на самоопределение. В качестве выразителей демократической воли народа Фолклендских островов они вновь подтвердили, что они не хотят быть частью Аргентины.

Несмотря на наши разногласия с Аргентиной в вопросе суверенитета, мы поддерживаем с

аргентинским правительством конструктивный диалог по таким вопросам как нефтедобыча и разработка рыбных ресурсов в южной части Атлантического океана. Мы продолжаем проведение регулярных обсуждений по этим вопросам, сохраняя при этом свою позицию по вопросу суверенитета над Фолклендами, и мы высоко ценим эти практические шаги по развитию сотрудничества между Соединенным Королевством и Аргентиной. Я надеюсь, что на этом обе стороны могут сегодня поставить точку.

Г-жа Рамирес (Аргентина) (говорит по-испански): Аргентинская Республика, выслушав заявление представителя Соединенного Королевства, хотела бы вновь подтвердить идеи, высказанные сегодня днем в ходе прений министром иностранных дел г-ном Гидо ди Теллой.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.